
OUTER BANKS

CREATED BY

Shannon Burke | Jonas Pate | Josh Pate

EPISODE 3.10

"Secret of the Gnomon"

The Pogues' search for El Dorado brings them deep into the jungle, where John B and Sarah face the ultimate test of their courage and family bonds.

WRITTEN BY:

Josh Pate | Shannon Burke

DIRECTED BY:

Jonas Pate

ORIGINAL BROADCAST:

February 23, 2023



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.



OUTER BANKS is a Netflix Original series

EPISODE CAST

Chase Stokes	...	John B Routledge
Madelyn Cline	...	Sarah Cameron
Madison Bailey	...	Kiara Carrera
J.D.	...	Pope Heyward (as Jonathan Daviss)
Rudy Pankow	...	JJ Maybank
Austin North	...	Topper Thornton
Drew Starkey	...	Rafe Cameron (credit only)
Carlacia Grant	...	Cleo
Charles Esten	...	Ward Cameron
Charles Halford	...	Big John
Andy McQueen	...	Carlos Singh
Lou Ferrigno Jr.	...	Ryan
Marland Burke	...	Mike Carrera
E. Roger Mitchell	...	Heyward
Cullen Moss	...	Shoupe
Fiona Palomo	...	Sofia
Samantha Soule	...	Anna
Ezekiel Ajeigbe	...	Fenton
David Jensen	...	Wes Genrette
Emmanuel Kabongo	...	Raj
Mary Rachel Quinn	...	Dr. Thornton
Justin Matthew Smith	...	Barracuda Mike
Tonia Jackson	...	Cara Heyward
Joseph A. Garcia	...	Ramon
Chris Gerard	...	Mr. Sunn
Tom Key	...	Dignitary
Javier Vazquez Jr.	...	Jose

OBX

1

00:00:06 --> 00:00:08
[jet engines whirring]

2

00:00:09 --> 00:00:11
["Guajira Sicodélica"
by Los Destellos plays]

3

00:00:15 --> 00:00:16
[fingers snapping]

4

00:00:18 --> 00:00:20
-He's out.
-All right.

5

00:00:21 --> 00:00:25
So Tres Rocas, that's where Neville said
we would find the guy.

6

00:00:25 --> 00:00:27
Solana, that's the archaeological site.

7

00:00:27 --> 00:00:29
I think that's
where they're taking my dad.

8

00:00:29 --> 00:00:31
Neville gave me this map.

9

00:00:31 --> 00:00:35
He said it should be...
here. [clears throat]

10

00:00:35 --> 00:00:39
-This? This is the map we're following?
-He's the only guy who's been there.

11

00:00:39 --> 00:00:41
[Sarah] Pretty janky, John B.

12
00:00:41 --> 00:00:42
Oh boy.

13
00:00:43 --> 00:00:46
I've been in river towns like this.
Major danger, you know?

14
00:00:46 --> 00:00:48
-[sighs]
-[Pope] Don't worry.

15
00:00:48 --> 00:00:51
We're gonna get there,
find Singh, boost your pops.

16
00:00:51 --> 00:00:53
And then we'll find El Dorado.
It's a layup.

17
00:00:53 --> 00:00:54
[Ward snores]

18
00:00:56 --> 00:00:58
You sure he doesn't know anything?

19
00:00:59 --> 00:01:00
[hesitates] Not from me.

20
00:01:02 --> 00:01:05
[John B] Okay, first thing,
we gotta find this guy named Jose

21
00:01:05 --> 00:01:07
and then head upriver.

22

00:01:14 --> 00:01:16
[propeller engines whirring]

23

00:01:19 --> 00:01:22
We're gonna be landing
about a couple hours out of Tres Rocas,

24

00:01:22 --> 00:01:23
at a farm.

25

00:01:23 --> 00:01:25
-It's right here.
-A couple of hours?

26

00:01:27 --> 00:01:28
Yeah, but Barracuda Mike

27

00:01:28 --> 00:01:31
says there's a bus into town
we should be able to catch, so...

28

00:01:31 --> 00:01:33
Jayj, what if they're not there?

29

00:01:34 --> 00:01:35
If they're not there..

30

00:01:37 --> 00:01:39
free vacation.

31

00:01:39 --> 00:01:41
We're on an adventure, baby. Come on now.

32

00:01:41 --> 00:01:44
-[distant shouting]

-[fireworks exploding]

33

00:01:54 --> 00:01:57
[Singh] There he is,
our intrepid translator.

34

00:01:57 --> 00:02:01
Mr. Routledge, leading
the charge on the road to El Dorado.

35

00:02:02 --> 00:02:04
Look, Carlos,

36

00:02:04 --> 00:02:07
it's not like I'm translating French,
all right?

37

00:02:07 --> 00:02:09
[splutters] I need more time.

38

00:02:10 --> 00:02:14
[scoffs] Of course. Of course.

39

00:02:15 --> 00:02:16
You have a few hours.

40

00:02:17 --> 00:02:20
Prove to me
you're worth keeping alive, John.

41

00:02:21 --> 00:02:23
[ominous music plays]

42

00:02:24 --> 00:02:25
[dog barking]

43

00:02:30 --> 00:02:31
[Cleo] I told you,

44

00:02:31 --> 00:02:33
it's the Wild West out here.

45

00:02:35 --> 00:02:36
[Ward] Sarah!

46

00:02:37 --> 00:02:39
-[Sarah] Dad, what are you doing?
-I'm coming.

47

00:02:39 --> 00:02:41
[Sarah] No, you're not.

48

00:02:41 --> 00:02:44
You got us here like you said you would.
Now go on to Guadeloupe.

49

00:02:44 --> 00:02:46
-You're in over your head.
-[Sarah] You need a doctor.

50

00:02:46 --> 00:02:48
-Let me help, please.
-[Sarah] No!

51

00:02:48 --> 00:02:50
Get back in the plane.

52

00:02:51 --> 00:02:54
You promised
you weren't a part of this. No.

53

00:02:57 --> 00:02:58
Okay.

54

00:03:01 --> 00:03:03
[Sarah] Let's get the hell out of here.

55

00:03:06 --> 00:03:07
[Ward] Let's go.

56

00:03:15 --> 00:03:17
[birds chirping]

57

00:03:19 --> 00:03:22
[workers speaking Spanish]

58

00:03:23 --> 00:03:27
Damn. Barracuda Mike's got
this import-export thing down.

59

00:03:27 --> 00:03:29
[indistinct chatter]

60

00:03:29 --> 00:03:32
Yo, Barracuda, is that our executive coach
to Tres Rocas right there?

61

00:03:32 --> 00:03:34
It is, smart-ass. Hey.

62

00:03:35 --> 00:03:38
We have a deal, remember?
You still owe me for that lost load.

63

00:03:38 --> 00:03:40
I remember, all right?

64

00:03:40 --> 00:03:41
Hey, JJ.

65

00:03:41 --> 00:03:42

-What?

-Word of advice.

66

00:03:42 --> 00:03:44

-What?

-This ain't Kildare.

67

00:03:44 --> 00:03:45

Try and lay low.

68

00:03:45 --> 00:03:47

[JJ] Sure thing, chief.

69

00:03:48 --> 00:03:50

[Latin music plays]

70

00:03:52 --> 00:03:53

[crowd cheering]

71

00:03:56 --> 00:03:59

[car horn honking]

72

00:04:03 --> 00:04:05

[Pope exhales]

73

00:04:05 --> 00:04:06

Thank you. Gracias.

74

00:04:07 --> 00:04:10

-[Pope] There's a lot going on.

-[Cleo] Looks like it's a local holiday.

75

00:04:10 --> 00:04:13

So we got to assume

that Singh's already gone upriver.

76

00:04:13 --> 00:04:16

We're looking for a guy named Jose.
He's gonna take us to the dig site.

77

00:04:16 --> 00:04:19

-Jose. Do you have a last name or...
-I do not have a last name.

78

00:04:19 --> 00:04:22

Shit. It's gonna be like trying
to find a teardrop in the ocean.

79

00:04:22 --> 00:04:25

I'm assuming river guides
probably hang out by the river.

80

00:04:25 --> 00:04:29

But if they're like the guides at OBX,
they're probably getting drunk on holiday.

81

00:04:29 --> 00:04:30

-[Sarah] Let's start with the bars.
-Okay.

82

00:04:31 --> 00:04:33

-[Sarah] Divide and conquer?
-[John B] Let's do it.

83

00:04:33 --> 00:04:36

[rhythmic music plays]

84

00:04:36 --> 00:04:39

-[in Spanish] Sorry, I don't know.
-[in English] Hi. Jose? Panga?

85

00:04:39 --> 00:04:40
No.

86

00:04:40 --> 00:04:42
-Do you know Jose? Tourist guide?
-No.

87

00:04:42 --> 00:04:44
[in Spanish] Do you know Jose?

88

00:04:44 --> 00:04:46
-[Cleo in English] He works on the river.
-No?

89

00:04:46 --> 00:04:48
Apparently, nobody knows anything.

90

00:04:51 --> 00:04:53
[tense music plays]

91

00:04:57 --> 00:04:58
[sighs]

92

00:05:03 --> 00:05:04
[grunting]

93

00:05:06 --> 00:05:07
[grunts]

94

00:05:09 --> 00:05:14
Just like old times
back in the old Pogue days, hey.

95

00:05:16 --> 00:05:16
[grunts]

96

00:05:21 --> 00:05:23
[kids screaming indistinctly]

97
00:05:23 --> 00:05:26
[Latin music plays]

98
00:05:26 --> 00:05:28
[man] Hey! You! [grunts]

99
00:05:28 --> 00:05:29
[Big John grunts]

100
00:05:36 --> 00:05:38
-A panga?
-[in Spanish] No, I don't know him.

101
00:05:38 --> 00:05:39
[Big John in English] Get off of me!

102
00:05:39 --> 00:05:41
Uh, I got a bunch of noes.

103
00:05:41 --> 00:05:44
There's not a single Jose
who's a panga driver in there.

104
00:05:44 --> 00:05:46
This is gonna be
a lot harder than I thought.

105
00:05:46 --> 00:05:48
[Sarah] Yeah, I know.

106
00:05:48 --> 00:05:49
[Big John] You rat bastard!

107

00:05:49 --> 00:05:51
Bastards, you son of a bitch,

108
00:05:51 --> 00:05:55
I'll chew your arms off,
you jack-off feeder fish. [grunts]

109
00:05:55 --> 00:05:58
There's only one person on this planet
who would say something like that.

110
00:05:58 --> 00:06:00
[Big John] Hey, get off of me!
Get off of me, you...

111
00:06:00 --> 00:06:03
-Wait, are you saying...
-Yeah. That's my dad.

112
00:06:03 --> 00:06:04
[Big John grunting]

113
00:06:05 --> 00:06:06
That's one of Singh's men.

114
00:06:07 --> 00:06:09
That means they didn't take him upriver.
We can still save him.

115
00:06:10 --> 00:06:11
[Sarah] So how do we get him out?

116
00:06:11 --> 00:06:12
[fireworks whizzing]

117
00:06:21 --> 00:06:23
So right here, you have Tesoro.

118
00:06:24 --> 00:06:25
Up here,

119
00:06:25 --> 00:06:27
Orinoco, right?

120
00:06:27 --> 00:06:29
And they say up here,

121
00:06:29 --> 00:06:31
El Dorado.

122
00:06:31 --> 00:06:32
-Wait.
-Who says?

123
00:06:34 --> 00:06:35
All the world.

124
00:06:36 --> 00:06:38
If all the world says it,
why hasn't it been found?

125
00:06:39 --> 00:06:41
Some people say it doesn't exist.

126
00:06:41 --> 00:06:43
Some people say it's hidden,

127
00:06:43 --> 00:06:46
and only one very special person
can find it.

128
00:06:46 --> 00:06:47
Uh-huh.

129

00:06:47 --> 00:06:49

But most people say it's maldito.

130

00:06:50 --> 00:06:51

Maldito?

131

00:06:51 --> 00:06:52

Cursed.

132

00:06:52 --> 00:06:53

Over the years,

133

00:06:54 --> 00:06:55

people that go up,

134

00:06:56 --> 00:06:57

they don't come back.

135

00:06:57 --> 00:06:59

[ominous music plays]

136

00:07:00 --> 00:07:01

[JJ scoffs]

137

00:07:02 --> 00:07:03

Funny.

138

00:07:04 --> 00:07:05

Funny.

139

00:07:08 --> 00:07:10

He wouldn't be running
if he could translate the gnomon.

140

00:07:11 --> 00:07:15
I'm starting to think
our friend might not be worth the trouble.

141
00:07:16 --> 00:07:17
You understand me?

142
00:07:20 --> 00:07:22
[Ryan] I could take him out
into the jungle.

143
00:07:24 --> 00:07:25
Leave him in the tall grass.

144
00:07:26 --> 00:07:28
-[exploding]
-[grunting]

145
00:07:30 --> 00:07:31
[Singh] Who's shooting at us?

146
00:07:31 --> 00:07:35
-[suspenseful music playing]
-[fireworks continue exploding]

147
00:07:35 --> 00:07:36
What the hell is that?

148
00:07:37 --> 00:07:38
Don't move.

149
00:07:39 --> 00:07:40
[door closes]

150
00:07:46 --> 00:07:47
I'll be damned.

151
00:07:51 --> 00:07:52
[yelps]

152
00:07:56 --> 00:07:57
It's just fireworks!

153
00:07:57 --> 00:08:01
Ryan, go check it out now!
Rod, keep your eye on Routledge.

154
00:08:06 --> 00:08:07
[grunting]

155
00:08:08 --> 00:08:10
[Rod groaning]

156
00:08:14 --> 00:08:16
[grunting]

157
00:08:18 --> 00:08:19
[grunts, groans]

158
00:08:20 --> 00:08:22
[Big John and Rod grunting]

159
00:08:23 --> 00:08:24
[Rod] Not so fast.

160
00:08:25 --> 00:08:27
[both panting]

161
00:08:29 --> 00:08:30
I got you.

162
00:08:31 --> 00:08:32

Sit down.

163
00:08:33 --> 00:08:33
Sit down!

164
00:08:34 --> 00:08:36
[tense music plays]

165
00:08:37 --> 00:08:38
[both grunting]

166
00:08:40 --> 00:08:42
-[John B grunts]
-[Sarah gasping]

167
00:08:42 --> 00:08:43
[John B grunts]

168
00:08:44 --> 00:08:46
-You okay?
-Are you okay?

169
00:08:46 --> 00:08:48
-You're good?
-Yeah, I'm good. That was my dad.

170
00:08:48 --> 00:08:50
-[glass shatters]
-[Rod yells]

171
00:08:50 --> 00:08:52
[Sarah gasps]

172
00:08:52 --> 00:08:53
[Rod groaning]

173

00:08:54 --> 00:08:56
Sarah. Sarah...

174
00:08:57 --> 00:08:59
[Big John grunts]

175
00:08:59 --> 00:09:01
Oh my God. Dad!

176
00:09:01 --> 00:09:02
Good to see you, kid.

177
00:09:03 --> 00:09:04
-[John B] Oh my God.
-Hi.

178
00:09:05 --> 00:09:07
-Hi, Sarah.
-[Singh] Ryan!

179
00:09:07 --> 00:09:10
-We gotta go. Come on. Dad.
-[Sarah] Come on. Let's go.

180
00:09:10 --> 00:09:11
Go.

181
00:09:12 --> 00:09:14
Oh shit. Go, Sarah.

182
00:09:14 --> 00:09:15
Come on. Follow me.

183
00:09:15 --> 00:09:18
-[Big John] Go, go.
-[John B] Excuse me. Excuse me.

184
00:09:18 --> 00:09:19
Oh God. [muttering indistinctly]

185
00:09:19 --> 00:09:21
[Singh shouts indistinctly]

186
00:09:21 --> 00:09:24
[panting]

187
00:09:25 --> 00:09:29
No? No Jose.
They don't know anybody named Jose.

188
00:09:29 --> 00:09:31
Like I supposed to believe that shit, man.

189
00:09:32 --> 00:09:34
They don't look friendly.

190
00:09:35 --> 00:09:37
[horn honking]

191
00:09:37 --> 00:09:38
Run.

192
00:09:38 --> 00:09:39
Go! [panting]

193
00:09:41 --> 00:09:43
[horn honking]

194
00:09:49 --> 00:09:51
Welcome to Tres Rocas.

195
00:09:52 --> 00:09:54

This place makes the Cut
look like the Taj Mahal.

196

00:09:54 --> 00:09:56
[Kie] All right,
so how we gonna find them?

197

00:09:56 --> 00:10:00
I'm working on it. Um, look, all right.
Tres Rocas is fairly small, all right?

198

00:10:00 --> 00:10:02
Don't worry about it.
We'll find them, okay?

199

00:10:03 --> 00:10:05
[Pope and Cleo panting]

200

00:10:05 --> 00:10:09
You gotta be kidding me.
We haven't been here for two minutes!

201

00:10:09 --> 00:10:10
[laughs]

202

00:10:10 --> 00:10:12
-Cómo estás, amigos?
-What the...

203

00:10:12 --> 00:10:13
-Hey! Run!
-We gotta go!

204

00:10:13 --> 00:10:15
-What?
-[Cleo] We gotta run!

205

00:10:15 --> 00:10:18
-You gotta be kidding me.
-Already? We just got here.

206
00:10:18 --> 00:10:20
-What's happening?
-Singh's men are right behind us.

207
00:10:21 --> 00:10:22
They're after us.
We gotta think of a plan.

208
00:10:23 --> 00:10:26
-Okay, why don't we just hijack the bus?
-This bus?

209
00:10:26 --> 00:10:29
-That only goes ten miles an hour?
-I'm just spitballing, Kie, okay?

210
00:10:29 --> 00:10:31
-[Cleo] Guys!
-[Pope] They're coming now! Hide!

211
00:10:31 --> 00:10:33
-[Cleo] Fruit stands! Duck!
-Sorry.

212
00:10:33 --> 00:10:34
[Kie] Excuse me, sorry.

213
00:10:34 --> 00:10:35
Get down.

214
00:10:35 --> 00:10:37
-Duck!
-[JJ] Sorry. Sorry.

215
00:10:37 --> 00:10:38
[tense music plays]

216
00:10:42 --> 00:10:43
[Ryan] Over by the bus.

217
00:10:44 --> 00:10:49
[in Spanish]
Did you see some teenagers run by here?

218
00:10:50 --> 00:10:51
No, no one is here.

219
00:10:51 --> 00:10:52
[in English] Don't say no.

220
00:10:52 --> 00:10:53
[in Spanish] Calm down.

221
00:10:53 --> 00:10:57
Maybe they went over there?
Straight that way. No one's here.

222
00:10:57 --> 00:11:00
-[in English] All right. Go this way.
-[Fenton] Move aside. Move!

223
00:11:00 --> 00:11:01
Get out the way!

224
00:11:02 --> 00:11:04
[chickens clucking]

225
00:11:05 --> 00:11:09
All right. Fenny! Come on.
Let's go. Let's check down the alley.

226

00:11:13 --> 00:11:14
[engine turning over, revving]

227

00:11:15 --> 00:11:17
[tires screeching]

228

00:11:20 --> 00:11:21
Welcome to South America.

229

00:11:21 --> 00:11:23
[fireworks whistling]

230

00:11:23 --> 00:11:25
[John B] Can't believe
you just fell out of a window.

231

00:11:25 --> 00:11:28
If I never see Singh again, it'll be
too soon. Let's collect our bearings.

232

00:11:28 --> 00:11:30
-Get the lay of the land.
-[John B] Listen.

233

00:11:30 --> 00:11:33
Think we'll have enough time
to make it to Solana for the solstice?

234

00:11:33 --> 00:11:35
[exhales]
Yeah, but I wouldn't get too cocky.

235

00:11:35 --> 00:11:37
I still can't make out those glyphs.

236

00:11:37 --> 00:11:39
I might have something that might help us.

237
00:11:40 --> 00:11:43
Listen, this is from Pope, okay?

238
00:11:43 --> 00:11:45
-All right? This is a family heirloom.
-Pope?

239
00:11:45 --> 00:11:47
-Yes, it is.
-Is he here too?

240
00:11:47 --> 00:11:49
-Yes, Pope is here.
-Who the hell else is here?

241
00:11:49 --> 00:11:53
It doesn't matter, okay?
Listen to me. It's like this thing, um...

242
00:11:53 --> 00:11:54
-Like, what?
-Rosetta stone.

243
00:11:55 --> 00:11:57
-Rosetta stone. Like a translation.
-Yeah, I know what the Rosetta stone is.

244
00:11:58 --> 00:11:59
[John B] Okay, I'm just saying.

245
00:12:00 --> 00:12:03
That's right. That's right.
No, that's right. He's a Tanny.

246

00:12:03 --> 00:12:07
And Denmark's the link to the San Jose,
the whole... the whole deal.

247
00:12:07 --> 00:12:08
[Big John chuckles]

248
00:12:10 --> 00:12:11
Oh my God.

249
00:12:11 --> 00:12:12
Okay, if this is legit...

250
00:12:14 --> 00:12:16
[chuckles]
...we just might crack this thing.

251
00:12:16 --> 00:12:19
-The gods are smiling on us.
-I'm glad the gods are smiling.

252
00:12:19 --> 00:12:21
-We gotta go. Okay?
-I'll keep it safe.

253
00:12:22 --> 00:12:24
We gotta move, kids.

254
00:12:24 --> 00:12:27
We gotta get upriver.
The moon waits for no man.

255
00:12:27 --> 00:12:28
[Sarah pants]

256
00:12:28 --> 00:12:29
[birds squawking]

257

00:12:31 --> 00:12:32
[indistinct chatter]

258

00:12:37 --> 00:12:39
[John B] Okay, we've got to find
this river guide named Jose.

259

00:12:39 --> 00:12:40
Divide and conquer?

260

00:12:40 --> 00:12:43
[in Spanish] I'm looking for Jose. No?

261

00:12:43 --> 00:12:44
-[Sarah] Jose?
-Mm-mm.

262

00:12:45 --> 00:12:47
Do you know Jose?

263

00:12:47 --> 00:12:50
-He's here.
-Here? [sighs] Perfect, thanks.

264

00:12:51 --> 00:12:53
[in English] Hey. [whistles] Come here.

265

00:12:53 --> 00:12:54
Okay, he's got our guy.

266

00:12:56 --> 00:12:58
-[John B clears throat] Jose?
-Sí?

267

00:12:58 --> 00:13:00

Uh, me llamo John B.

268

00:13:00 --> 00:13:02

You know, Neville? Professor Sowell?

269

00:13:02 --> 00:13:05

Sí. You are friends?

270

00:13:05 --> 00:13:06

-Yes.

-The professor.

271

00:13:06 --> 00:13:08

-Okay, I waiting for you.

-Oh my God.

272

00:13:08 --> 00:13:11

Nice to meet you. You were gonna take us
upstream where you took them?

273

00:13:11 --> 00:13:13

-[Jose in Spanish] Of course.

-Perfect.

274

00:13:13 --> 00:13:15

[in English] And he already paid,

275

00:13:15 --> 00:13:16

so we can go.

276

00:13:17 --> 00:13:18

-He, as in...

-[Jose] Your friend.

277

00:13:18 --> 00:13:20

He's waiting.

278

00:13:20 --> 00:13:22
Come on, follow me. Over here.

279

00:13:22 --> 00:13:23
[ominous music plays]

280

00:13:25 --> 00:13:26
[Ward] Hi, honey.

281

00:13:31 --> 00:13:34
-I told you! Do you even ever listen?
-What the hell is he doing here?

282

00:13:34 --> 00:13:35
-I don't know, Dad.
-You don't know.

283

00:13:35 --> 00:13:38
-No, I don't. No.
-You don't have a clue? The smallest idea?

284

00:13:38 --> 00:13:41
-[Ward] I'm here to do what I can.
-You're not protecting me. I'm fine.

285

00:13:41 --> 00:13:45
-Wait, John. Listen to me. Listen to me!
-You tried to kill me, you son of a bitch.

286

00:13:45 --> 00:13:48
-You have every right to be upset.
-I'm not upset. Who said I was upset?

287

00:13:48 --> 00:13:49
-[Ward yells]
-[Big John] You're injured?

288
00:13:50 --> 00:13:52
[Ryan in Spanish]
Have you seen the three Americans?

289
00:13:52 --> 00:13:54
[man] Ladies and gentlemen, listen up!

290
00:13:54 --> 00:13:58
-[in English] What do we do?
-Singh. Hey. Singh is here.

291
00:13:58 --> 00:14:01
-He's here. Yeah. We gotta go.
-Oh! Oh! Time to go. Time to go.

292
00:14:01 --> 00:14:04
-You threw me overboard!
-Hey! Shut up.

293
00:14:04 --> 00:14:07
Singh is in the market right now.
Get in the damn boat. Go. Go.

294
00:14:07 --> 00:14:08
-Get on the boat.
-Not those.

295
00:14:08 --> 00:14:10
[man shouting in Spanish]

296
00:14:11 --> 00:14:13
[in Spanish]
I'm looking for the three Americans.

297
00:14:13 --> 00:14:14
I don't know them.

298

00:14:14 --> 00:14:15
Where are you?

299

00:14:15 --> 00:14:18
-[Sarah in English] Pope and Cleo?
-[John B] They'll figure it out.

300

00:14:18 --> 00:14:19
-[Sarah] What are you...
-I'm going.

301

00:14:20 --> 00:14:22
-[Sarah] No!
-Singh's dangerous. You're over your head.

302

00:14:22 --> 00:14:24
-[Sarah] Damn it!
-[Big John] Get in the boat.

303

00:14:24 --> 00:14:25
[Jose] ¡Andale! ¡Andale!

304

00:14:26 --> 00:14:27
[Big John] Get down.

305

00:14:42 --> 00:14:43
I guess it's just us.

306

00:14:45 --> 00:14:47
[bird cawing]

307

00:14:49 --> 00:14:51
["Mid-Town" by Calexico plays]

308

00:15:14 --> 00:15:15
["Mid-Town" by Calexico ends]

309

00:15:19 --> 00:15:21
[Jose speaking Spanish]

310

00:15:33 --> 00:15:36
[Big John]
Well, welcome to El Tesoro, Bird.

311

00:15:36 --> 00:15:40
We'll hole up here for the night.
Move out at first light.

312

00:15:43 --> 00:15:45
Somewhere up there is the dig site

313

00:15:46 --> 00:15:47
and El Dorado.

314

00:15:49 --> 00:15:50
With that letter and this gnomon,

315

00:15:52 --> 00:15:54
I think we got a shot, you and me.

316

00:15:54 --> 00:15:56
And Sarah, Dad.

317

00:15:58 --> 00:15:59
She ain't done the deep dive

318

00:16:00 --> 00:16:01
like we have.

319

00:16:01 --> 00:16:04
And I don't trust anyone
with the last name of Cameron.

320
00:16:05 --> 00:16:07
You think Ward just showed up on his own?

321
00:16:09 --> 00:16:10
Just you and me.

322
00:16:15 --> 00:16:18
[Ward sighs] Of course I know
what it looks like, sweetheart, okay?

323
00:16:19 --> 00:16:23
But I'm not here for treasure.
Not theirs, not anyone's.

324
00:16:24 --> 00:16:25
What do I need gold for? [chuckles]

325
00:16:26 --> 00:16:27
You're my gold.

326
00:16:29 --> 00:16:30
And was I your gold

327
00:16:31 --> 00:16:32
when you were strangling me?

328
00:16:36 --> 00:16:38
I'll regret that for the rest of my life.

329
00:16:39 --> 00:16:40
Every minute of every day.

330
00:16:42 --> 00:16:43
Some good did come of it, though.

331

00:16:46 --> 00:16:47
I've changed, Sarah.

332

00:16:54 --> 00:16:58
-[John B] I saw you talking to your dad.
-He says he's just here to help.

333

00:16:59 --> 00:17:02
But... I don't trust him.

334

00:17:08 --> 00:17:09
Yeah, um...

335

00:17:09 --> 00:17:12
Yeah, my dad
doesn't necessarily trust you either, so...

336

00:17:15 --> 00:17:17
Yeah, I gathered that much.

337

00:17:18 --> 00:17:19
I don't blame him.

338

00:17:21 --> 00:17:22
Not after what my dad did to him.

339

00:17:26 --> 00:17:30
And I know we've been through a lot,
but we're still good, right?

340

00:17:33 --> 00:17:34
Yeah.

341

00:17:35 --> 00:17:36
We're good.

342

00:17:39 --> 00:17:41
[tense music plays]

343

00:17:44 --> 00:17:45
Got anything to protect yourself?

344

00:17:46 --> 00:17:48
-Uh, kinda working on that part.
-Here.

345

00:17:49 --> 00:17:51
-What's this?
-Machetes.

346

00:17:51 --> 00:17:52
You'll need 'em.

347

00:17:53 --> 00:17:57
I'm adding the cost of this rig
to what you already owe me.

348

00:17:57 --> 00:17:59
I don't expect to see it again anyway.

349

00:17:59 --> 00:18:02
Look, I asked around at the landing today.

350

00:18:02 --> 00:18:03
Yeah.

351

00:18:03 --> 00:18:04
Your buds did leave this morning,

352

00:18:04 --> 00:18:06
but I was able to get directions
to El Tesoro.

353

00:18:07 --> 00:18:08
Pretty loose.

354

00:18:08 --> 00:18:12
Only Jose knows the real way,
but get you in the right zip code, maybe.

355

00:18:13 --> 00:18:15
-[Kie] It's a start.
-Thanks.

356

00:18:15 --> 00:18:16
No. [chuckles]

357

00:18:17 --> 00:18:18
Don't thank me.

358

00:18:19 --> 00:18:20
Start praying.

359

00:18:22 --> 00:18:23
-And JJ.
-Yeah?

360

00:18:23 --> 00:18:25
You owe me, dude. Ten times.

361

00:18:28 --> 00:18:29
Good luck.

362

00:18:31 --> 00:18:32
Come on. [grunts]

363

00:18:32 --> 00:18:35
["Esperanza" by Hermanos Gutiérrez plays]

364

00:18:43 --> 00:18:46

[John B]

So the story goes that the Guajiro king,

365

00:18:47 --> 00:18:51

who found El Dorado, as he was dying,

366

00:18:51 --> 00:18:54

said he would not just give
the gold to his sons, no.

367

00:18:55 --> 00:18:58

The gold would only go
to one who was worthy.

368

00:19:02 --> 00:19:06

Those who sought the gold
would be tested by the Jaguar God.

369

00:19:10 --> 00:19:13

But for 500 years,
the Jaguar God has found no one worthy.

370

00:19:15 --> 00:19:16

The gold still remains.

371

00:19:19 --> 00:19:22

And if you are good, if you are wise,

372

00:19:22 --> 00:19:24

and if you are lucky,

373

00:19:25 --> 00:19:27

maybe you will be the one.

374

00:19:31 --> 00:19:32
[insects chirping]

375
00:19:39 --> 00:19:41
[grunting]

376
00:20:01 --> 00:20:03
[tense music plays]

377
00:20:17 --> 00:20:19
[birds chirping]

378
00:20:22 --> 00:20:27
That site's a whole day's walk.
We gotta get up there before moonrise.

379
00:20:27 --> 00:20:29
If we miss the solstice,
then all this was for nothing.

380
00:20:30 --> 00:20:31
So, listen, Sarah,

381
00:20:31 --> 00:20:34
I'm telling you right now,
if you fall behind, I ain't waiting.

382
00:20:34 --> 00:20:36
-Dad. Stop!
-[Big John] I ain't!

383
00:20:36 --> 00:20:38
What? I ain't. It's a matter of fact.

384
00:20:40 --> 00:20:42
Sorry about the cranky old man.

385
00:20:45 --> 00:20:47
I'm gonna go tell that son of a bitch
he ain't coming.

386
00:20:47 --> 00:20:49
-Dad, hey.
-[Ward] Hey, listen, fellas.

387
00:20:51 --> 00:20:52
I'm real sorry, but, uh...

388
00:20:56 --> 00:20:59
I'm not gonna be able to make it
up that mountain, not on this leg.

389
00:21:01 --> 00:21:03
I'd be slowing you down, that's all.
So I'm just gonna

390
00:21:04 --> 00:21:05
hang here.

391
00:21:06 --> 00:21:08
Tell you what, I got a flare gun.

392
00:21:08 --> 00:21:10
If I see Singh come through here,
I'll send up a flare.

393
00:21:10 --> 00:21:12
Let you all know he's coming.

394
00:21:13 --> 00:21:14
Least I can do.

395
00:21:15 --> 00:21:17

-Thank you.
-[Ward] You're welcome.

396
00:21:19 --> 00:21:20
Good luck.

397
00:21:29 --> 00:21:31
Don't even think
about trying anything, Ward.

398
00:21:32 --> 00:21:33
It won't end well.

399
00:21:35 --> 00:21:38
Just trying to take care
of my daughter, John.

400
00:21:39 --> 00:21:41
What are you doing with your son?

401
00:21:43 --> 00:21:44
Good luck.

402
00:21:45 --> 00:21:47
["La Mirada" by Los Espíritus plays]

403
00:21:47 --> 00:21:48
[John B] Let's go. Come on.

404
00:22:08 --> 00:22:11
Come on, kids. Pick it up!
I don't got time to waste.

405
00:22:22 --> 00:22:23
[Big John] Come on, kids.

406

00:22:33 --> 00:22:36
[Cleo] JJ, you were right.
That's Singh and his men.

407
00:22:36 --> 00:22:39
-But they're not looking for us.
-[JJ] Yeah, they're moving real quick.

408
00:22:41 --> 00:22:44
They're looking for John B and Sarah.
They'll know where they're headed.

409
00:22:44 --> 00:22:46
We gotta go. They're gonna need us.

410
00:22:46 --> 00:22:47
[boat engine revving]

411
00:22:49 --> 00:22:51
[Cleo] Stay back. Don't get too close.

412
00:22:54 --> 00:22:57
-[John B pants, groans]
-[Big John] Come on.

413
00:22:57 --> 00:22:59
-[Sarah] Hey. Are you good?
-[John B grunts] Yeah.

414
00:22:59 --> 00:23:01
[Big John] Let's get a move on!

415
00:23:01 --> 00:23:02
[Sarah grunts]

416
00:23:02 --> 00:23:05
Hey, Pop.

How about we take a breather, you know?

417

00:23:05 --> 00:23:07

How about not? Come on, boy.

418

00:23:08 --> 00:23:10

You're both slowing me down.
We're losing light.

419

00:23:10 --> 00:23:13

-[John B] I can't take this anymore.
-It's the only shot we got. Come on.

420

00:23:13 --> 00:23:16

Hey! Hey.

421

00:23:16 --> 00:23:20

For 30 seconds,
can you stop being an asshole?

422

00:23:20 --> 00:23:24

Thirty seconds? I've been
on this trail my whole life, boy,

423

00:23:24 --> 00:23:25

and we are on the cusp.

424

00:23:27 --> 00:23:31

And I got Ward Cameron,
who tried to kill me, nipping at my heels.

425

00:23:31 --> 00:23:33

-His daughter spying on me.
-You think she's spying on you?

426

00:23:34 --> 00:23:36

[Big John]

Are you really so sure about her?

427

00:23:36 --> 00:23:37

-A Cameron.

-[exhales]

428

00:23:37 --> 00:23:40

That whole family is trust-challenged,
and you know that.

429

00:23:40 --> 00:23:41

[John B] Mm-hmm.

430

00:23:42 --> 00:23:44

You can stay back here
and babysit your girlfriend.

431

00:23:45 --> 00:23:46

It's your choice.

432

00:23:47 --> 00:23:48

I'll see you at the top.

433

00:23:53 --> 00:23:55

-[Sarah grunting]

-Oh.

434

00:23:55 --> 00:23:57

-[Sarah] Sorry.

-Watch your foot.

435

00:23:58 --> 00:23:59

Sorry.

436

00:23:59 --> 00:24:02

Camerons aren't really a hiking family

437
00:24:02 --> 00:24:04
if I'm being honest.

438
00:24:05 --> 00:24:07
Sorry about him.

439
00:24:07 --> 00:24:10
He gets a little obsessive
over the treasure.

440
00:24:12 --> 00:24:14
And you don't? [chuckles]

441
00:24:15 --> 00:24:17
[chuckles] Stop.

442
00:24:17 --> 00:24:19
[Sarah laughs] Let's go. Come on.

443
00:24:20 --> 00:24:20
Okay.

444
00:24:20 --> 00:24:21
[exhales]

445
00:24:22 --> 00:24:24
[majestic music plays]

446
00:24:29 --> 00:24:30
[chuckles]

447
00:24:30 --> 00:24:32
Whoo-hoo!

448
00:24:33 --> 00:24:36

-Come on. Take a look at this.
-[Sarah] Sorry. I had to catch my breath.

449
00:24:37 --> 00:24:39
Catch it when you get here.
Take a look at that.

450
00:24:39 --> 00:24:41
[chuckles] Look at that.

451
00:24:41 --> 00:24:43
[Sarah] Wow.

452
00:24:43 --> 00:24:44
We did it, boy.

453
00:24:45 --> 00:24:46
There she blows.

454
00:24:47 --> 00:24:48
Solana.

455
00:25:01 --> 00:25:02
Come on.

456
00:25:02 --> 00:25:04
Let's keep trucking.

457
00:25:05 --> 00:25:06
At least it's downhill, huh?

458
00:25:15 --> 00:25:17
[wolf howling]

459
00:25:23 --> 00:25:24
Do you see that?

460
00:25:25 --> 00:25:25
[John B] Whoa.

461
00:25:29 --> 00:25:31
[Big John] Oh my God.

462
00:25:31 --> 00:25:33
It's just as the legend predicted it.

463
00:25:34 --> 00:25:36
See these four columns here?

464
00:25:37 --> 00:25:39
Mark the cardinal directions.

465
00:25:40 --> 00:25:41
And there it is.

466
00:25:42 --> 00:25:43
The temalacatl.

467
00:25:44 --> 00:25:45
[chuckles]

468
00:25:46 --> 00:25:47
[John B] I'll be damned.

469
00:25:48 --> 00:25:49
[Big John] Oh my.

470
00:25:49 --> 00:25:50
I can't believe it.

471
00:25:55 --> 00:25:57

Oh, it's as real as the day, boy.

472

00:25:59 --> 00:26:00

A thousand years

473

00:26:01 --> 00:26:02

of astronomy,

474

00:26:04 --> 00:26:05

mathematics

475

00:26:05 --> 00:26:07

is all contained in this.

476

00:26:08 --> 00:26:11

This proves that the Kalinago
were every bit the equal to the Mayans.

477

00:26:11 --> 00:26:12

This...

478

00:26:13 --> 00:26:16

this is gonna rewrite everything.

479

00:26:17 --> 00:26:20

Oh, you see that? This right here.

That's where she goes.

480

00:26:21 --> 00:26:22

Yeah, yeah. Get the gnomon out.

481

00:26:22 --> 00:26:24

-Come on.

-That's where the gnomon goes.

482

00:26:24 --> 00:26:25

Look at this.

483

00:26:26 --> 00:26:28

This is it. This is the moment, boy.

484

00:26:29 --> 00:26:33

-Nice and easy. Nice and easy.
-That's right. Boy, look at this.

485

00:26:35 --> 00:26:37

Please, please, please.

486

00:26:37 --> 00:26:39

[Big John laughs]

487

00:26:40 --> 00:26:43

[inhales] Oh my God.

488

00:26:45 --> 00:26:46

Yo, listen up.

489

00:26:46 --> 00:26:49

When the moon hits its zenith,
that's when the action starts.

490

00:26:49 --> 00:26:51

Okay, John B,

491

00:26:52 --> 00:26:56

I want you on translation.
Sarah, gather up some mud.

492

00:26:56 --> 00:26:58

And mark the glyph
so we know what to translate.

493

00:26:58 --> 00:27:00
-You got it? Be quick, okay?
-[Sarah] Got it.

494
00:27:00 --> 00:27:03
Hey, hey. Aye, aye, captain. Relax.

495
00:27:03 --> 00:27:05
We only got one shot at this.
I don't want any back talk.

496
00:27:05 --> 00:27:07
[John B] Okay, okay.

497
00:27:08 --> 00:27:10
-Wanna help me with this?
-[Sarah] Of course.

498
00:27:10 --> 00:27:11
[Big John] It's in here.

499
00:27:11 --> 00:27:13
-Okay.
-Okay.

500
00:27:15 --> 00:27:16
Just give it time.

501
00:27:18 --> 00:27:19
[Big John snuffles]

502
00:27:22 --> 00:27:23
[Big John pants]

503
00:27:27 --> 00:27:30
Oh. Whoa. Guys. Guys. Guys.

504

00:27:30 --> 00:27:32
[Big John] This is it.

505

00:27:34 --> 00:27:36
-It's actually working.
-Okay.

506

00:27:36 --> 00:27:38
Oh my God. Oh my God.

507

00:27:38 --> 00:27:39
Oh my God.

508

00:27:41 --> 00:27:42
[John B] Oh, Dad. Guys, guys!

509

00:27:43 --> 00:27:45
[gasps] Mark it, mark it, hurry, hurry!

510

00:27:45 --> 00:27:46
Mark it! Mark it! What's that?

511

00:27:46 --> 00:27:49
-That's the one that looks like a boot.
-[Big John] Akish.

512

00:27:49 --> 00:27:51
-Brave traveler. Brave traveler.
-Ah, great. Brave traveler.

513

00:27:52 --> 00:27:53
-Brave traveler.
-Oh, oh. This one?

514

00:27:54 --> 00:27:57
[John B] Yeah, that one has

the three nubs on it. That is wisdom.

515

00:27:57 --> 00:27:59

-That one's wisdom.

-[Sarah] Wisdom.

516

00:27:59 --> 00:28:02

Pay close attention. Can't muck this up.
If they shine, mark it. Keep translating.

517

00:28:02 --> 00:28:04

-Okay, we got it.

-There's two more there.

518

00:28:04 --> 00:28:06

-[Sarah] This is...

-[Big John] What's that? Hurry.

519

00:28:06 --> 00:28:09

-Wealth and... and...

-[Big John] No mistakes.

520

00:28:10 --> 00:28:11

-[John B] Earth. Earth

-Earth?

521

00:28:11 --> 00:28:12

-Yes.

-Okay.

522

00:28:12 --> 00:28:16

Earth, earth. Wealth and earth.
Okay, I think I got this first one sorted.

523

00:28:16 --> 00:28:21

"Brave traveler, if you have wisdom,
I'll reveal the wealth of the earth."

524

00:28:21 --> 00:28:24
-[John B] Wealth of the earth.
-Wealth of the earth!

525

00:28:24 --> 00:28:26
That's... that's El Dorado!

526

00:28:27 --> 00:28:30
-[John B] Oh, wait.
-Look! Something's happening on the stone!

527

00:28:30 --> 00:28:32
Look, it's coming off the gnomon!
Oh my God, look.

528

00:28:32 --> 00:28:34
-[Sarah] Tongue?
-[John B] A horn thing.

529

00:28:34 --> 00:28:36
What is this? Come on, hurry up!

530

00:28:36 --> 00:28:39
-Patience. It's patience.
-[Big John] Patience.

531

00:28:40 --> 00:28:41
Patience.

532

00:28:41 --> 00:28:42
Patience.

533

00:28:44 --> 00:28:45
Patience.

534

00:28:48 --> 00:28:50

-Whoa, whoa.

-[Big John] There, there.

535

00:28:50 --> 00:28:52

-Look. That's wisdom again.

-Right here.

536

00:28:52 --> 00:28:54

-Yeah, that's wisdom.

-[Sarah] And that's a tongue.

537

00:28:54 --> 00:28:56

-[John B] Darkness, that one's darkness.

-[Sarah] Okay.

538

00:28:56 --> 00:28:58

[Big John] Darkness. Wisdom and darkness.

539

00:28:59 --> 00:29:01

[Sarah] And over there.

That's, um, seeker.

540

00:29:01 --> 00:29:02

[Big John] Seeker.

541

00:29:03 --> 00:29:04

Hey. Hey.

542

00:29:04 --> 00:29:06

Sarah, what is hand? What is hand?

543

00:29:06 --> 00:29:08

[Sarah] I don't know.

I don't see it on here.

544

00:29:09 --> 00:29:11

Oh, I know this. Hand. Hand.

545

00:29:12 --> 00:29:14
[splutters] Hand means home.

546

00:29:16 --> 00:29:17
[Sarah] Home?

547

00:29:17 --> 00:29:19
[Big John] It's showing us
the direction to El Dorado.

548

00:29:21 --> 00:29:24
[laughing] It's showing us
the direction to El Dorado!

549

00:29:25 --> 00:29:27
[thunder rumbling]

550

00:29:27 --> 00:29:28
[monkeys howling]

551

00:29:31 --> 00:29:33
[Big John mumbling]

552

00:29:34 --> 00:29:36
Wisdom. Wisdom.

553

00:29:39 --> 00:29:41
-What do we got, old man?
-[Big John] "I..."

554

00:29:43 --> 00:29:47
"I have no tongue,
but I'm always speaking."

555

00:29:48 --> 00:29:49

[thunder rumbles]

556

00:29:49 --> 00:29:51

-What does it mean?

- "I..."

557

00:29:54 --> 00:29:56

[tense music plays]

558

00:29:57 --> 00:30:01

-[John B] Dad, just spit it out.

-[splutters] I'm still working it out.

559

00:30:03 --> 00:30:04

[John B] Dad, what are you doing?

560

00:30:05 --> 00:30:09

I've got all the notes. I...

We know which way we're going. It's...

561

00:30:09 --> 00:30:12

It's because I'm here.

This is about me, isn't it?

562

00:30:13 --> 00:30:18

Big John, I am not my father.

And I'm not my brother. You can trust me.

563

00:30:19 --> 00:30:22

What does it say? Hey, look at me.

564

00:30:24 --> 00:30:27

We all just went through hell
and back to get here.

565

00:30:27 --> 00:30:28

Tell me what it says.

566

00:30:29 --> 00:30:32
This is what we're doing, huh?
Just gonna use us.

567

00:30:32 --> 00:30:36
Just gonna pull us in and push us out,
like you did with Mom, with me.

568

00:30:36 --> 00:30:38
-Look, now you're doing it to Sarah.
-[Sarah] John B, stop.

569

00:30:39 --> 00:30:40
[John B] No! Tell us what it is!

570

00:30:41 --> 00:30:43
What does it say, Dad?

571

00:30:44 --> 00:30:46
-What does it say?
-[Singh] Yes, John!

572

00:30:47 --> 00:30:48
What does it say?

573

00:30:48 --> 00:30:51
Huh? Tell us all, John.

574

00:30:51 --> 00:30:54
What is the secret of the gnomon?

575

00:30:55 --> 00:30:56
Ah-ah-ah-ah-ah!

576

00:30:57 --> 00:30:59

-I wouldn't do that if I were you, John.
-[thunder rumbling]

577

00:30:59 --> 00:31:00
I have you surrounded.

578

00:31:00 --> 00:31:03
You'd do best to toss over your gun now!

579

00:31:04 --> 00:31:06
Careful now, Mr. Routledge. Careful.

580

00:31:07 --> 00:31:08
Very good.

581

00:31:08 --> 00:31:09
Very good!

582

00:31:10 --> 00:31:13
Ward was gonna send up a flare to warn us?

583

00:31:13 --> 00:31:14
Yeah, sure.

584

00:31:14 --> 00:31:19
-Hey, what did you do with my father?
-[Ward] I'm right here, Sarah! I'm okay!

585

00:31:21 --> 00:31:22
I'm right here.

586

00:31:22 --> 00:31:25
-[sniffles] Dad. Dad, what did you do?
-[Ward] No, no, no, Sarah!

587

00:31:25 --> 00:31:28

-I made a deal, Sarah. I had to.

-A deal?

588

00:31:28 --> 00:31:31

[Ward] Yes. I did a favor for Mr. Singh.

589

00:31:31 --> 00:31:34

-In return, he's gonna give me all I want.

-You think this is a favor?

590

00:31:34 --> 00:31:37

I want you safe!

Isn't that right, Mr. Singh?

591

00:31:37 --> 00:31:39

[Singh] Mr. Cameron is correct.

592

00:31:39 --> 00:31:43

When we're finished,
you can go with your father.

593

00:31:43 --> 00:31:44

-Safe and sound.

-[scoffs]

594

00:31:45 --> 00:31:47

And you too can live, you know, John,

595

00:31:47 --> 00:31:50

if you just give me what I want!

596

00:31:51 --> 00:31:53

The way to El Dorado!

597

00:31:56 --> 00:31:57

Sorry, Carlos.

598

00:31:59 --> 00:32:00

I can't do it.

599

00:32:01 --> 00:32:03

-[exhales]

-[Big John] And you ain't gonna kill me.

600

00:32:06 --> 00:32:07

'Cause I got the treasure.

601

00:32:10 --> 00:32:11

It's right up here.

602

00:32:12 --> 00:32:15

[Singh] John, John, John, John, John.

603

00:32:15 --> 00:32:18

You know
what the Guajiro king did to the slaves

604

00:32:18 --> 00:32:20

that mined El Dorado, John?

605

00:32:21 --> 00:32:23

He had them executed,

606

00:32:24 --> 00:32:27

so they could never reveal
the secret location,

607

00:32:27 --> 00:32:29

and he did it here, you know,

608

00:32:29 --> 00:32:31

on the Stone of Solana.

609
00:32:32 --> 00:32:34
And I think it's important,

610
00:32:34 --> 00:32:35
very important

611
00:32:36 --> 00:32:37
that we honor tradition.

612
00:32:39 --> 00:32:41
-So, tell me, John.
-No.

613
00:32:42 --> 00:32:44
[panting]

614
00:32:44 --> 00:32:46
What does it say?

615
00:32:46 --> 00:32:47
[Sarah panting]

616
00:32:47 --> 00:32:50
Tell him. Please.

617
00:32:50 --> 00:32:52
[Singh laughs]

618
00:32:52 --> 00:32:53
[Singh] Make your choice, John!

619
00:32:54 --> 00:32:56
[tense music plays]

620
00:32:56 --> 00:32:57

[breathing shakily]

621
00:32:57 --> 00:32:58
Dad, just tell him.

622
00:32:58 --> 00:33:00
[Ward] John. Jesus, John.

623
00:33:00 --> 00:33:01
Tell him!

624
00:33:02 --> 00:33:03
[panting]

625
00:33:04 --> 00:33:07
[tense music intensifies]

626
00:33:08 --> 00:33:09
-No! [screams]
-Sarah!

627
00:33:09 --> 00:33:12
-[grunts]
-[panting]

628
00:33:13 --> 00:33:16
[Sarah] No. No. [panting]

629
00:33:16 --> 00:33:18
-[gun fires]
-[Sarah screams]

630
00:33:20 --> 00:33:22
[groans]

631
00:33:22 --> 00:33:24

-[grunts]
-[Big John] John B, grab the gun!

632
00:33:24 --> 00:33:26
-Go!
-You promised!

633
00:33:27 --> 00:33:28
[Ward screams]

634
00:33:28 --> 00:33:29
Come on, Sarah.

635
00:33:29 --> 00:33:30
Run!

636
00:33:31 --> 00:33:32
[Big John screams]

637
00:33:33 --> 00:33:34
[Singh] John!

638
00:33:34 --> 00:33:36
[Big John grunting]

639
00:33:40 --> 00:33:42
[gun fires]

640
00:33:43 --> 00:33:45
[gun firing]

641
00:33:45 --> 00:33:47
-[screams]
-[grunts]

642
00:33:47 --> 00:33:49

Sarah! Come this way! Come with me!

643

00:33:50 --> 00:33:52

No! I'm not coming with you!

644

00:33:53 --> 00:33:58

I'm your father. I saved your life, Sarah.
Now come with me before you get killed!

645

00:33:59 --> 00:34:00

[Singh grunts]

646

00:34:00 --> 00:34:03

Damn it, Sarah,
we don't have time for this! Now come on!

647

00:34:03 --> 00:34:04

John B, give me your gun.

648

00:34:04 --> 00:34:06

-What?

-Give me your gun.

649

00:34:07 --> 00:34:09

-You're coming with me.

-[Sarah] Back up.

650

00:34:09 --> 00:34:13

-[John B] What are you doing? Sarah.

-I said back up.

651

00:34:14 --> 00:34:15

[gun firing in background]

652

00:34:15 --> 00:34:18

Put it down, Sarah.

You're not gonna shoot your own--

653

00:34:20 --> 00:34:23
-[Ward gasps]
-[panting]

654

00:34:25 --> 00:34:26
[Big John] Here.

655

00:34:27 --> 00:34:29
-[gun firing]
-[Sarah panting]

656

00:34:32 --> 00:34:33
You're one of us now, kid.

657

00:34:35 --> 00:34:36
-Go. I'll cover you.
-Yeah.

658

00:34:37 --> 00:34:38
[gun firing]

659

00:34:39 --> 00:34:40
[Big John groans]

660

00:34:42 --> 00:34:43
[Big John groans]

661

00:34:44 --> 00:34:46
-[John B] Dad, come on.
-[Big John] Run! Run!

662

00:34:47 --> 00:34:48
[Big John grunts]

663

00:34:49 --> 00:34:51

Stop firing! Stop!

664
00:34:53 --> 00:34:54
[panting]

665
00:34:54 --> 00:34:56
[Singh] Forget him.

666
00:34:56 --> 00:34:57
Forget Ward.

667
00:34:58 --> 00:34:59
Find Big John Routledge.

668
00:35:00 --> 00:35:03
Kill the young boy
and kill Cameron's daughter!

669
00:35:03 --> 00:35:04
Go!

670
00:35:05 --> 00:35:07
[thunder rumbling]

671
00:35:07 --> 00:35:08
[screams]

672
00:35:12 --> 00:35:14
[birds squawking]

673
00:35:14 --> 00:35:17
[Kie] Okay, guys,
I think this is El Tesoro.

674
00:35:17 --> 00:35:19
The trailhead to the mountain

is supposed to start here.

675

00:35:20 --> 00:35:23

Oh shit. That's one of Singh's guys.
What are we gonna do?

676

00:35:24 --> 00:35:25

We gotta get past them somehow.

677

00:35:30 --> 00:35:31

[fishing line whirring]

678

00:35:41 --> 00:35:45

"In five seconds, you will hear a gunshot.
That's your warning."

679

00:35:45 --> 00:35:48

-[gun fires]

-[yelps] Miguel! They're shooting at us!

680

00:35:49 --> 00:35:51

-Where are they?

-[in Spanish] I don't see them.

681

00:35:51 --> 00:35:53

[JJ in English] Is he buying it?

682

00:35:55 --> 00:35:56

[Pope grunts]

683

00:35:56 --> 00:35:59

[yelps] Shit, we're surrounded!

684

00:35:59 --> 00:36:01

[panting]

685

00:36:01 --> 00:36:03
-Oh shit. Oh shit.
-Get down!

686
00:36:05 --> 00:36:06
[both grunting]

687
00:36:06 --> 00:36:08
[JJ] Pope, return fire! Return fire!

688
00:36:10 --> 00:36:11
[Pope grunts]

689
00:36:12 --> 00:36:13
[groans]

690
00:36:13 --> 00:36:16
-[man] There's too many of them!
-[Fenton] Let's get out of here! Go!

691
00:36:18 --> 00:36:20
[boat engine revving]

692
00:36:20 --> 00:36:21
Come on, get them.

693
00:36:22 --> 00:36:23
[Fenton] Go faster. Faster!

694
00:36:23 --> 00:36:24
[Pope] Bye-bye.

695
00:36:25 --> 00:36:27
-Think we're getting better at this.
-Oh yeah.

696

00:36:28 --> 00:36:31
Hey, hey. Ain't no time for celebrating.
We didn't do nothing yet.

697
00:36:33 --> 00:36:34
That's fair.

698
00:36:34 --> 00:36:36
-I thought we did something.
-We did.

699
00:36:36 --> 00:36:37
Well-done, soldier.

700
00:36:37 --> 00:36:39
[John B] Come on. We gotta keep moving.

701
00:36:39 --> 00:36:41
Singh and his men can't be far behind us.

702
00:36:41 --> 00:36:44
Keep on that heading, northwest.
That's the way the hand pointed.

703
00:36:45 --> 00:36:46
That's home. [grunts]

704
00:36:46 --> 00:36:47
[pants]

705
00:36:48 --> 00:36:50
[Big John grunts]

706
00:36:53 --> 00:36:55
[Big John groans]

707

00:36:55 --> 00:36:58
-[John B] Pick it up, old man. Let's go.
-[Big John] I need a minute.

708
00:36:58 --> 00:37:00
You need a minute?
What are you talking about?

709
00:37:00 --> 00:37:03
-Come on, let's pick it up. Let's go.
-Go on, I'll catch up.

710
00:37:03 --> 00:37:07
-I just need a minute to catch my breath.
-Sarah, one sec. We got a straggler.

711
00:37:07 --> 00:37:08
[Sarah] All right.

712
00:37:08 --> 00:37:10
Dude, what's going on, man? We gotta go.

713
00:37:10 --> 00:37:13
It's just my legs ain't
what they used to be.

714
00:37:13 --> 00:37:17
I'll be fine in just a second. [pants]

715
00:37:17 --> 00:37:20
Dad, what the hell was that at Solana?

716
00:37:21 --> 00:37:23
You were really gonna let
them shoot me back there?

717
00:37:25 --> 00:37:27

[groans]

718

00:37:27 --> 00:37:29

Come on, give me some credit, kid.

719

00:37:31 --> 00:37:33

Sarah just beat me to the punch.

720

00:37:36 --> 00:37:38

Always about the treasure, right?

721

00:37:41 --> 00:37:43

Come on. We gotta go. Wait, wait, wait.

722

00:37:44 --> 00:37:45

Jesus, Dad, are you okay?

723

00:37:46 --> 00:37:49

What? Yeah.

I just got grazed. I'll be fine.

724

00:37:49 --> 00:37:51

Just beat-up a little bit. That's okay.

725

00:37:52 --> 00:37:53

[splutters] Are you sure?

726

00:37:53 --> 00:37:55

[groans] I'll be fine.

727

00:37:55 --> 00:37:57

Come on. We gotta go.

728

00:37:57 --> 00:38:00

We gotta go. Go. Go. Come on.

729

00:38:00 --> 00:38:01
Double time, right?

730

00:38:05 --> 00:38:09
[breathing heavily]

731

00:38:11 --> 00:38:13
[eerie whooshing]

732

00:38:16 --> 00:38:18
[Big John grunts]

733

00:38:18 --> 00:38:21
-Come on, Dad.
-[Big John] Yeah, I'm coming. I'm coming.

734

00:38:21 --> 00:38:24
Shh. Listen. Listen, listen.

735

00:38:24 --> 00:38:26
-What is that?
-Do you hear that?

736

00:38:26 --> 00:38:27
[eerie whooshing]

737

00:38:27 --> 00:38:28
What the...

738

00:38:29 --> 00:38:30
What?

739

00:38:32 --> 00:38:35
Do you remember when you said
no tongue but always speaking?

740

00:38:36 --> 00:38:39
-How do you know that?
-I heard you talking to yourself.

741

00:38:39 --> 00:38:41
Yeah, you do do that.

742

00:38:42 --> 00:38:45
"I am nothing but hold everything.
No tongue

743

00:38:45 --> 00:38:46
but always

744

00:38:48 --> 00:38:49
speaking."

745

00:38:49 --> 00:38:51
-[John B] Dad, she's onto something.
-Oh my God.

746

00:38:51 --> 00:38:52
Let's go.

747

00:38:52 --> 00:38:54
[eerie whooshing continues]

748

00:38:54 --> 00:38:57
What the hell is that? [chuckling]

749

00:38:58 --> 00:38:59
It's this way.

750

00:39:04 --> 00:39:06
[eerie whooshing continues]

751

00:39:07 --> 00:39:11

"No tongue but always speaking.
I am nothing but hold everything."

752

00:39:12 --> 00:39:14

[insects chirping]

753

00:39:14 --> 00:39:16

-[Sarah] It's a cave.

-That's it.

754

00:39:17 --> 00:39:19

Maybe El Dorado is in a cave.

755

00:39:20 --> 00:39:21

-All right.

-Okay.

756

00:39:22 --> 00:39:24

-Let's do it. Come on.

-All right.

757

00:39:26 --> 00:39:27

[Big John] That's it.

758

00:39:30 --> 00:39:31

[eerie whooshing continues]

759

00:39:34 --> 00:39:36

[panting]

760

00:39:45 --> 00:39:46

[Sarah] What happened to you?

761

00:39:46 --> 00:39:49

-[grunts]

-[panting]

762

00:39:49 --> 00:39:52

[Sarah] Everything you do is for yourself.

763

00:39:52 --> 00:39:54

You are manipulative. You are a liar.

764

00:39:54 --> 00:39:57

-I'm your father.

-And you are a murderer. [grunts]

765

00:39:57 --> 00:39:58

[Ward] Sarah!

766

00:39:59 --> 00:40:02

I swore to protect you,
and I can't when you're with him.

767

00:40:03 --> 00:40:05

-You're not one of us anymore.

-[Sarah pants]

768

00:40:06 --> 00:40:08

You're one of them.

769

00:40:08 --> 00:40:09

[groans]

770

00:40:09 --> 00:40:11

Back up!

771

00:40:11 --> 00:40:12

[Ward] Sarah, put the gun down.

772

00:40:12 --> 00:40:15

-I saved your life, Sarah!
-[gun fires]

773
00:40:16 --> 00:40:20
[panting]

774
00:40:23 --> 00:40:27
[grunting]

775
00:40:29 --> 00:40:31
[Big John panting]

776
00:40:34 --> 00:40:35
[John B] This doesn't look
like a city of gold.

777
00:40:35 --> 00:40:38
It's a big cave.
Let's split up, look around.

778
00:40:38 --> 00:40:43
There's gotta be a passage or something.

779
00:40:43 --> 00:40:45
[groans] Keep your eyes peeled.

780
00:40:46 --> 00:40:49
I don't know, Dad.
It kinda looks like a dead end.

781
00:40:49 --> 00:40:51
It's just a hole in the ground.
It doesn't go anywhere.

782
00:40:51 --> 00:40:53
[Big John] Keep looking. [panting]

783
00:40:56 --> 00:40:58
[groaning]

784
00:41:00 --> 00:41:02
[panting]

785
00:41:03 --> 00:41:05
[John B] I don't see any other way to go.

786
00:41:07 --> 00:41:08
-This is it.
-[exhales]

787
00:41:19 --> 00:41:20
John B,

788
00:41:21 --> 00:41:23
I think this goes deeper.

789
00:41:24 --> 00:41:25
Hmm?

790
00:41:25 --> 00:41:27
[Sarah] You see the fish?

791
00:41:29 --> 00:41:31
Well, they have to come from somewhere.

792
00:41:33 --> 00:41:34
Only one way to find out.

793
00:41:36 --> 00:41:38
They look like
they're coming from over here.

794

00:41:40 --> 00:41:41
Hey,

795

00:41:41 --> 00:41:42
what is that?

796

00:41:42 --> 00:41:44
Wait, what do you see?

797

00:41:49 --> 00:41:52
Dad! Hey, Dad. Come check this out.
Sarah found something.

798

00:41:52 --> 00:41:54
[grunts] I'm coming.

799

00:41:54 --> 00:41:56
[chuckles]

800

00:41:58 --> 00:41:59
There's an opening.

801

00:41:59 --> 00:42:02
[Big John] All right, that's something.
Wait, what's that above it?

802

00:42:04 --> 00:42:06
It's... it's a hand.

803

00:42:06 --> 00:42:08
-[Sarah] Oh my God.
-[Big John chuckles]

804

00:42:10 --> 00:42:12
[both panting]

805

00:42:14 --> 00:42:17
I think they went this way.
There's a path here.

806
00:42:18 --> 00:42:21
Let's just hold up her for a sec,
wait for JJ and Kie.

807
00:42:23 --> 00:42:24
It's beautiful out here.

808
00:42:25 --> 00:42:27
[birds chirping]

809
00:42:28 --> 00:42:31
I know it's probably not
a good time to say this, but...

810
00:42:32 --> 00:42:34
I don't know what's gonna happen
once we get up there,

811
00:42:34 --> 00:42:36
and I don't know
if I'm gonna get another chance.

812
00:42:39 --> 00:42:41
Interesting preamble, but okay.

813
00:42:43 --> 00:42:45
I've been on my own since I was 14, okay?

814
00:42:47 --> 00:42:49
Never even hoped
for anything except for surviving.

815
00:42:51 --> 00:42:53

I never even thought
it could be another way.

816

00:42:55 --> 00:42:57
But these last few months with you,

817

00:42:58 --> 00:43:00
you've shown me something different.

818

00:43:00 --> 00:43:02
And I just want to say that...

819

00:43:04 --> 00:43:05
Say what?

820

00:43:07 --> 00:43:08
I, um...

821

00:43:11 --> 00:43:12
You know the No Love Club?

822

00:43:14 --> 00:43:15
Yeah?

823

00:43:16 --> 00:43:17
I quit.

824

00:43:20 --> 00:43:21
[Cleo exhales]

825

00:43:25 --> 00:43:27
[dramatic music plays]

826

00:43:32 --> 00:43:33
[JJ] Pope!

827

00:43:34 --> 00:43:36
Hey. We couldn't find anything.

828

00:43:36 --> 00:43:38
You guys find something?

829

00:43:39 --> 00:43:41
-Yeah. The path leads this way.
-[Cleo] Oh.

830

00:43:42 --> 00:43:44
-[Kie] All right.
-[JJ] Okay. We're coming.

831

00:43:49 --> 00:43:52
If someone went through this much trouble,
it's got to be the way.

832

00:43:53 --> 00:43:54
-Looks like we're good. Ready?
-Yeah.

833

00:43:55 --> 00:43:59
-[John B] Let's do it.
-I'll never fit through that wormhole.

834

00:44:00 --> 00:44:01
-You two go.
-What are you talking about?

835

00:44:02 --> 00:44:03
Dad, we finally found

836

00:44:03 --> 00:44:05
what we think is El Dorado,
and you're just gonna sit this one out?

837
00:44:06 --> 00:44:09
Gotta take
the training wheels off sometime, kid.

838
00:44:09 --> 00:44:10
It's time.

839
00:44:11 --> 00:44:14
I'll hold down the fort out here,
but before you go, listen.

840
00:44:15 --> 00:44:18
There was one last part of the message
that I didn't tell you.

841
00:44:19 --> 00:44:21
Always keeping secrets, huh, Pop? Shocker.

842
00:44:21 --> 00:44:24
I'm sorry. I'm telling you now.

843
00:44:24 --> 00:44:25
The last part,

844
00:44:25 --> 00:44:32
"The true and patient seeker
needs not light to see."

845
00:44:32 --> 00:44:33
You got it?

846
00:44:34 --> 00:44:39
"The true and patient seeker
needs not light to see."

847
00:44:40 --> 00:44:41

That's it.

848

00:44:41 --> 00:44:42

Okay.

849

00:44:43 --> 00:44:44

Okay.

850

00:44:45 --> 00:44:47

I've got these three flares.

851

00:44:47 --> 00:44:51

They're waterproof. I doubt those flashlights will survive the swim.

852

00:44:51 --> 00:44:52

They're 20 minutes each.

853

00:44:52 --> 00:44:54

And you don't wanna get stuck down there without them.

854

00:44:54 --> 00:44:57

You'll never find your way out. All right?

855

00:44:57 --> 00:44:59

Go. Go. [chuckles]

856

00:45:00 --> 00:45:03

I'm passing the baton over to you kids. [chuckles]

857

00:45:03 --> 00:45:04

You got this, boy.

858

00:45:04 --> 00:45:07

I'll be okay.
I'll see you when you get back.

859

00:45:10 --> 00:45:12
Thank you, Sarah.

860

00:45:13 --> 00:45:14
You sure you're good?

861

00:45:14 --> 00:45:15
I promise.

862

00:45:16 --> 00:45:17
[chuckles]

863

00:45:17 --> 00:45:20
-Now go, find that city of gold, boy.
-We're going.

864

00:45:22 --> 00:45:24
-Ready?
-[exhales] Yeah.

865

00:45:25 --> 00:45:27
-Three.
-Two.

866

00:45:27 --> 00:45:28
[both] One.

867

00:45:28 --> 00:45:29
[both inhale]

868

00:45:31 --> 00:45:35
[tense music crescendos]

869

00:45:36 --> 00:45:38
[monkeys howling]

870
00:45:41 --> 00:45:44
[Singh panting, chucking]

871
00:45:44 --> 00:45:46
I knew I got you, John.

872
00:45:47 --> 00:45:48
Ryan!

873
00:45:49 --> 00:45:50
Where are you?

874
00:45:57 --> 00:45:59
[tense music crescendos]

875
00:46:02 --> 00:46:04
[gasps]

876
00:46:05 --> 00:46:06
John B?

877
00:46:06 --> 00:46:08
John... John B?

878
00:46:09 --> 00:46:11
[coughs]

879
00:46:11 --> 00:46:14
-Hey. You okay? You okay?
-Yeah.

880
00:46:14 --> 00:46:16
-You okay?

-[panting]

881

00:46:18 --> 00:46:20

Okay. We made it.

882

00:46:21 --> 00:46:23

[Sarah] What is this place? [gasps]

883

00:46:25 --> 00:46:27

Sarah, look. There's something over there.

884

00:46:28 --> 00:46:29

[Sarah] Okay. Let's go.

885

00:46:31 --> 00:46:32

[John B] Okay.

886

00:46:33 --> 00:46:35

[Sarah panting]

887

00:46:36 --> 00:46:37

You got it?

888

00:46:41 --> 00:46:42

-You good?

-Yeah.

889

00:46:43 --> 00:46:44

[both panting]

890

00:46:44 --> 00:46:45

[John B] You got it.

891

00:46:49 --> 00:46:51

[Sarah] How deep does this go?

892
00:46:51 --> 00:46:53
[panting]

893
00:46:59 --> 00:47:01
[John B] Looks like there's
an opening down there.

894
00:47:01 --> 00:47:04
-[Sarah] Okay.
-[John B] And there goes my flashlight.

895
00:47:04 --> 00:47:06
Well, at least we have mine.

896
00:47:07 --> 00:47:08
-Never mind.
-[John B] Okay.

897
00:47:08 --> 00:47:10
-[Sarah] Okay, flares, flares.
-[John B] Yep. Yeah.

898
00:47:10 --> 00:47:13
-[Sarah] Right now. Okay.
-[John B] I'm on it.

899
00:47:14 --> 00:47:15
-[sighs]
-[John B] Okay.

900
00:47:17 --> 00:47:19
-Twenty minutes per flare.
-Three flares.

901
00:47:19 --> 00:47:20
Sixty minutes.

902
00:47:21 --> 00:47:22
Thirty minutes in.

903
00:47:22 --> 00:47:24
Thirty minutes out. Ready?

904
00:47:24 --> 00:47:25
-Let's go.
-Okay.

905
00:47:25 --> 00:47:27
-Follow me.
-[both sigh]

906
00:47:29 --> 00:47:31
[panting]

907
00:47:32 --> 00:47:34
[eerie whooshing]

908
00:47:42 --> 00:47:44
Why would you hide in a cave, John?

909
00:47:45 --> 00:47:47
[panting]

910
00:47:49 --> 00:47:51
[suspenseful music plays]

911
00:47:57 --> 00:47:59
[John B] No, no, no, no.

912
00:47:59 --> 00:48:00
Does it just end here?

913

00:48:01 --> 00:48:04
-Maybe we missed something.
-[John B] This was the only way to go.

914
00:48:05 --> 00:48:06
There's nothing.

915
00:48:08 --> 00:48:08
That's it.

916
00:48:09 --> 00:48:10
That's it.

917
00:48:11 --> 00:48:13
-Okay. Um, maybe...
-[John B] Nothing.

918
00:48:13 --> 00:48:17
-I don't know. Just keep looking.
-Sarah, it's a dead end. It's a dead end.

919
00:48:17 --> 00:48:18
There's nowhere else to go.

920
00:48:21 --> 00:48:23
Maybe this isn't El Dorado.

921
00:48:23 --> 00:48:27
Maybe my dad was wrong. I brought you here
and put you in danger for no reason.

922
00:48:27 --> 00:48:28
Stop.

923
00:48:31 --> 00:48:33
Even if this ends up being nothing,

924

00:48:33 --> 00:48:38
if all it leads us to is
this godforsaken hole in the ground,

925

00:48:39 --> 00:48:42
I'm glad I did it even if you aren't.

926

00:48:43 --> 00:48:44
Sarah, I got you shot.

927

00:48:45 --> 00:48:48
I mean, you're basically homeless
because of me.

928

00:48:51 --> 00:48:54
You lost everything, Sarah,

929

00:48:54 --> 00:48:55
because of me.

930

00:48:56 --> 00:48:58
[dramatic music plays]

931

00:48:58 --> 00:48:59
Not everything.

932

00:49:03 --> 00:49:04
I'm sorry.

933

00:49:13 --> 00:49:15
Mmm, wait, what was
that thing your dad said?

934

00:49:15 --> 00:49:17
Mmm, my dad... my dad says a lot of things.

935

00:49:18 --> 00:49:19
No, no, that clue, that clue.

936

00:49:20 --> 00:49:21
-Uh, a clue?
-It was, "The true..."

937

00:49:22 --> 00:49:24
-"The true and patient seeker..."
-Patient.

938

00:49:25 --> 00:49:27
"...needs not light to see."

939

00:49:28 --> 00:49:30
"The true and patient seeker
needs not light to see."

940

00:49:30 --> 00:49:32
-Put that out.
-We only have so many--

941

00:49:32 --> 00:49:34
-[Sarah] It needs to be dark.
-Sarah.

942

00:49:34 --> 00:49:35
[Sarah] It's okay. We can relight it.

943

00:49:38 --> 00:49:39
[Sarah breathing shakily]

944

00:49:40 --> 00:49:42
Sarah, what's happening?

945

00:49:44 --> 00:49:45

[Sarah chuckles]

946
00:49:53 --> 00:49:54
Home.

947
00:49:54 --> 00:49:56
[chuckles]

948
00:49:57 --> 00:49:59
It's phosphorescence.

949
00:50:00 --> 00:50:03
[rocks cracking]

950
00:50:04 --> 00:50:06
Hey. Hey.

951
00:50:07 --> 00:50:09
[suspenseful music plays]

952
00:50:15 --> 00:50:16
[exhales, chuckles]

953
00:50:17 --> 00:50:20
-[John B] Oh my God, you were right.
-Flare.

954
00:50:20 --> 00:50:22
-Flare, right now.
-Oh, yeah. Yeah.

955
00:50:28 --> 00:50:30
-Should we do it?
-Let's do it.

956
00:50:32 --> 00:50:34

-[panting]
-Careful, watch your head.

957
00:50:39 --> 00:50:41
[Sarah] There's something ahead.

958
00:50:44 --> 00:50:46
[both panting]

959
00:50:50 --> 00:50:53
[gasps] Oh God. Okay. Um...

960
00:50:53 --> 00:50:55
-Okay.
-Don't look down.

961
00:50:55 --> 00:50:56
Okay.

962
00:50:58 --> 00:51:02
-So, what do we do now?
-Um...

963
00:51:02 --> 00:51:04
-Uh, we can jump.
-Huh?

964
00:51:05 --> 00:51:06
-No.
-Yep.

965
00:51:06 --> 00:51:09
-No. Jump?
-Look, it's not that bad.

966
00:51:09 --> 00:51:12
The glyph led us here. There's gotta be

something on the other side.

967

00:51:12 --> 00:51:13
Just trust me on this one.

968

00:51:15 --> 00:51:16
-No.
-Yeah.

969

00:51:16 --> 00:51:17
-No.
-We're good.

970

00:51:17 --> 00:51:18
-We're good.
-No, John B.

971

00:51:20 --> 00:51:23
Okay. All right. [panting]

972

00:51:23 --> 00:51:24
One, two,

973

00:51:26 --> 00:51:27
three.

974

00:51:27 --> 00:51:29
-No!
-[John B grunting]

975

00:51:29 --> 00:51:31
-[Sarah] The flare! Get the flare!
-No, no, no!

976

00:51:32 --> 00:51:33
-No!
-No, no!

977

00:51:36 --> 00:51:37
[John B] No.

978

00:51:38 --> 00:51:39
-[Sarah] John B?
-[John B] Sarah!

979

00:51:41 --> 00:51:42
[breathing heavily]

980

00:51:55 --> 00:51:56
[grunts]

981

00:51:59 --> 00:52:01
[panting]

982

00:52:02 --> 00:52:03
[chuckles]

983

00:52:05 --> 00:52:07
I know you're bleeding, Mr. Routledge!

984

00:52:08 --> 00:52:11
I know I hit you,
and I'm gonna find you, you know.

985

00:52:11 --> 00:52:13
'Cause you couldn't have gotten far, John.

986

00:52:13 --> 00:52:14
[Big John grunts]

987

00:52:14 --> 00:52:17
[panting, grunting]

988
00:52:21 --> 00:52:22
Okay.

989
00:52:23 --> 00:52:25
See? It wasn't that bad. We're good.

990
00:52:26 --> 00:52:28
-I can't make that.
-[John B] Okay, okay. Listen.

991
00:52:28 --> 00:52:30
-I'll go take a peek. I'll be right back.
-[Sarah] No. No!

992
00:52:30 --> 00:52:33
-[John B] You don't have to come, okay?
-No, I'm not--

993
00:52:33 --> 00:52:34
-I'm coming with you.
-Are you sure?

994
00:52:34 --> 00:52:36
-[Sarah] Yes, I'm sure.
-Okay.

995
00:52:36 --> 00:52:39
Um... I can do it. I...

996
00:52:40 --> 00:52:41
-[splutters] I'm gonna do it.
-Okay.

997
00:52:41 --> 00:52:43
-I'm gonna do it. I'm gonna..
-Okay. Okay.

998

00:52:44 --> 00:52:47

-Look at me. Hey! Sarah, I got you.

-[exhales]

999

00:52:47 --> 00:52:50

-You're gonna catch me?

-Yes. Yes, ma'am. I got you.

1000

00:52:51 --> 00:52:53

-[panting] Okay.

-[tense music plays]

1001

00:52:53 --> 00:52:55

-[exhales]

-[John B] Ready?

1002

00:52:57 --> 00:52:58

[Sarah exhales]

1003

00:52:58 --> 00:52:59

-[John B] Three.

-Okay.

1004

00:52:59 --> 00:53:01

Two. One.

1005

00:53:01 --> 00:53:02

[tense music crescendos]

1006

00:53:03 --> 00:53:04

-Sarah! I got you.

-[yelps]

1007

00:53:04 --> 00:53:06

-I got you. You're okay.

-[both panting]

1008
00:53:06 --> 00:53:08
I told you you'd make it. Look at that.

1009
00:53:10 --> 00:53:11
[Sarah chuckles]

1010
00:53:11 --> 00:53:13
-Okay.
-Ready?

1011
00:53:13 --> 00:53:14
-Yeah. Okay.
-Let's go.

1012
00:53:16 --> 00:53:17
Mr. Routledge!

1013
00:53:20 --> 00:53:21
John!

1014
00:53:24 --> 00:53:26
[panting]

1015
00:53:30 --> 00:53:32
[chuckles]

1016
00:53:34 --> 00:53:36
Where are you, John?

1017
00:53:36 --> 00:53:38
I know you're here somewhere.

1018
00:53:39 --> 00:53:41
[panting]

1019

00:53:43 --> 00:53:44
[Sarah] See anything?

1020
00:53:44 --> 00:53:47
Yeah. It looks like
another chamber up ahead.

1021
00:53:47 --> 00:53:48
-Let's check it out.
-Okay.

1022
00:53:48 --> 00:53:52
[panting] Come on. I got you. I got you.

1023
00:53:52 --> 00:53:52
There you go.

1024
00:53:53 --> 00:53:54
[both panting]

1025
00:53:59 --> 00:54:02
[suspenseful music plays]

1026
00:54:09 --> 00:54:11
[John B] What's down there?
I can't see anything.

1027
00:54:11 --> 00:54:13
[Sarah] Only one way to find out, right?

1028
00:54:15 --> 00:54:17
[John B grunts]

1029
00:54:24 --> 00:54:26
[triumphant music plays]

1030

00:54:32 --> 00:54:35
[chuckles softly]

1031
00:54:35 --> 00:54:37
[laughs]

1032
00:54:38 --> 00:54:39
We... we did it.

1033
00:54:41 --> 00:54:42
We found it.

1034
00:54:46 --> 00:54:48
-Look at that, Dad.
-I can't... [laughs]

1035
00:54:48 --> 00:54:50
[John B] It's El Dorado.

1036
00:54:50 --> 00:54:52
[laughing] I can't bel...

1037
00:54:53 --> 00:54:55
-Sarah.
-[laughs]

1038
00:54:55 --> 00:54:57
Hey, come here.

1039
00:55:05 --> 00:55:07
After everything we've been through.

1040
00:55:08 --> 00:55:10
[inhales, sniffles]

1041
00:55:11 --> 00:55:14

-It actually exists. [laughs]
-[chuckles]

1042
00:55:15 --> 00:55:16
I told you.

1043
00:55:18 --> 00:55:19
You were right.

1044
00:55:21 --> 00:55:22
You were right.

1045
00:55:26 --> 00:55:29
You see all that on the ground?
That's loose gold, Sarah.

1046
00:55:29 --> 00:55:33
-Oh my God, it's everywhere.
-Are you thinking what I'm thinking?

1047
00:55:33 --> 00:55:34
-Mm-hmm.
-Yeah.

1048
00:55:34 --> 00:55:35
-Let's go. Mm-hmm.
-Yeah.

1049
00:55:36 --> 00:55:38
[John B panting]

1050
00:55:39 --> 00:55:41
-Whoa. Okay.
-Come on. There you go.

1051
00:55:41 --> 00:55:43
That a girl.

1052

00:55:44 --> 00:55:45
Oh my God. It's everywhere.

1053

00:55:46 --> 00:55:48
-[laughs]
-[John B] Sarah, you got it?

1054

00:55:50 --> 00:55:53
[Sarah grunts] Ooh, okay.

1055

00:55:53 --> 00:55:55
[John B gasps]

1056

00:55:56 --> 00:55:58
[both chuckle]

1057

00:55:58 --> 00:56:01
-Hey, to going full Kook?
-Full Kook. [laughs]

1058

00:56:01 --> 00:56:04
To going full Kook!

1059

00:56:04 --> 00:56:05
[laughs] Oh my...

1060

00:56:06 --> 00:56:07
[Sarah laughs]

1061

00:56:07 --> 00:56:09
Let's fill this bad boy up.

1062

00:56:10 --> 00:56:12
Oh baby. Look at that!

1063
00:56:12 --> 00:56:14
[laughs]

1064
00:56:15 --> 00:56:16
-Nice.
-Yeah.

1065
00:56:16 --> 00:56:19
Oh my Lord.

1066
00:56:19 --> 00:56:21
-[Sarah] There's another one.
-[John B] Here you go.

1067
00:56:22 --> 00:56:23
[Sarah laughs]

1068
00:56:23 --> 00:56:25
[Sarah gasps, pants]

1069
00:56:25 --> 00:56:28
[John B] It's okay. Hang on. [grunts]

1070
00:56:29 --> 00:56:30
All right. Last flare.

1071
00:56:31 --> 00:56:34
We've got 20 minutes to get back.
Twenty minutes. All right?

1072
00:56:35 --> 00:56:37
-We'll come back for the rest. Ready?
-Let's go.

1073
00:56:37 --> 00:56:39
[panting]

1074

00:56:40 --> 00:56:41
You got it?

1075

00:56:42 --> 00:56:44
We gotta go. Let's go.

1076

00:56:45 --> 00:56:47
[suspenseful music plays]

1077

00:56:49 --> 00:56:51
There's only one way out of here, John.

1078

00:56:52 --> 00:56:55
You can't hide from me
for much longer, you know.

1079

00:56:57 --> 00:56:58
[breathing heavily]

1080

00:57:03 --> 00:57:05
Whoa, whoa, whoa, whoa, whoa!

1081

00:57:05 --> 00:57:08
-Easy now, young Routledge, easy!
-[gasps]

1082

00:57:09 --> 00:57:11
[Singh] Go for a little swim now, did you?

1083

00:57:12 --> 00:57:15
Step out of the water
and put your hands up, both of you.

1084

00:57:18 --> 00:57:19
Now!

1085
00:57:21 --> 00:57:22
Put your hands up.

1086
00:57:23 --> 00:57:24
Put your... put your hands up!

1087
00:57:26 --> 00:57:27
Easy now.

1088
00:57:28 --> 00:57:29
Very good.

1089
00:57:31 --> 00:57:32
Drop the flare.

1090
00:57:33 --> 00:57:34
-Drop it!
-I'm gonna put it down.

1091
00:57:36 --> 00:57:37
Very good.

1092
00:57:38 --> 00:57:41
Looks like you're carrying a load there,
young Routledge.

1093
00:57:42 --> 00:57:43
You want to tell me about it?

1094
00:57:46 --> 00:57:48
What is in the bag?

1095
00:57:51 --> 00:57:52
Show me what's in the bag.

1096
00:57:52 --> 00:57:53
[gun cocks]

1097
00:57:53 --> 00:57:54
Okay, okay, okay.

1098
00:57:55 --> 00:57:57
Okay. Keep it right here.

1099
00:57:57 --> 00:57:58
[exhales]

1100
00:57:58 --> 00:57:59
[John B] Look. Hey.

1101
00:57:59 --> 00:58:01
You want it? There you go.

1102
00:58:07 --> 00:58:09
[dramatic music plays]

1103
00:58:16 --> 00:58:19
[Singh laughs]

1104
00:58:19 --> 00:58:22
[Singh] So, you found El Dorado at last.

1105
00:58:24 --> 00:58:25
You did it, boy.

1106
00:58:26 --> 00:58:29
I know I was right
to keep you alive, you know.

1107
00:58:30 --> 00:58:32

But, unfortunately for your son,

1108

00:58:34 --> 00:58:36
the celebration will be short-lived.

1109

00:58:38 --> 00:58:42
You have three seconds to come out
before I start firing.

1110

00:58:42 --> 00:58:43
[gun cocks]

1111

00:58:43 --> 00:58:44
One.

1112

00:58:44 --> 00:58:46
[sobbing]

1113

00:58:47 --> 00:58:50
-Two!
-[Big John] I'm here, Singh. Over here.

1114

00:58:54 --> 00:58:57
You kill us,
I'll make sure this thing blows.

1115

00:58:57 --> 00:59:00
That roof won't hold,
and you'll never see El Dorado.

1116

00:59:02 --> 00:59:03
Drop your gun.

1117

00:59:04 --> 00:59:06
Drop the gun!

1118

00:59:08 --> 00:59:10
No, if my son dies, we all die.

1119
00:59:10 --> 00:59:13
[Singh] You see, the problem is
I don't believe you, John.

1120
00:59:14 --> 00:59:18
I don't believe that you would blow up
your opportunity to see El Dorado,

1121
00:59:18 --> 00:59:19
even to save your own son,

1122
00:59:19 --> 00:59:22
and even your own son knows that,
you know.

1123
00:59:23 --> 00:59:26
You've proven it time and time again,
John, you know that.

1124
00:59:26 --> 00:59:28
This, John, is the great quest.

1125
00:59:29 --> 00:59:31
This is what we've been looking for
our whole lives.

1126
00:59:31 --> 00:59:33
So put that thing out and join me.

1127
00:59:33 --> 00:59:36
[tense music plays]

1128
00:59:36 --> 00:59:39
[panting]

1129

00:59:42 --> 00:59:44
No, I can't. [panting]

1130

00:59:46 --> 00:59:47
This is for you, kid.

1131

00:59:52 --> 00:59:54
Run! [grunts]

1132

00:59:55 --> 00:59:57
-Go!
-[Singh] No!

1133

01:00:00 --> 01:00:02
-Dad, let's go!
-Keep going!

1134

01:00:02 --> 01:00:04
Take the gold. Get out of here. Go.

1135

01:00:05 --> 01:00:07
[screaming]

1136

01:00:07 --> 01:00:09
[John B] Come on, come on, we gotta go.

1137

01:00:15 --> 01:00:17
[tense music crescendos]

1138

01:00:17 --> 01:00:18
[explosion rumbles]

1139

01:00:19 --> 01:00:22
[both grunt, scream]

1140
01:00:22 --> 01:00:23
-[grunts]
-[birds squawking]

1141
01:00:26 --> 01:00:28
[explosion continues rumbling]

1142
01:00:29 --> 01:00:30
-[John B coughs]
-[Big John grunts]

1143
01:00:32 --> 01:00:33
-You okay?
-Yeah, never better.

1144
01:00:34 --> 01:00:35
-You okay?
-We gotta go.

1145
01:00:35 --> 01:00:39
-Dad, come on. Come on.
-Anybody could have heard that blast.

1146
01:00:40 --> 01:00:42
-[Big John grunts]
-Let's go. Let's go.

1147
01:00:42 --> 01:00:45
-[Big John] We gotta get out of here.
-[Sarah grunts, coughing]

1148
01:00:46 --> 01:00:47
[John B] Let's go.

1149
01:00:48 --> 01:00:50
[grunting, coughing]

1150

01:00:51 --> 01:00:53
[Big John groaning]

1151

01:00:53 --> 01:00:55
I think I got
pretty banged up back there, kids.

1152

01:00:56 --> 01:00:58
-[John B] Let's just keep moving.
-I think I gotta sit.

1153

01:00:58 --> 01:01:00
-I need to sit for a sec.
-[Sarah] Okay.

1154

01:01:00 --> 01:01:02
-[groans] I just need a minute.
-Okay.

1155

01:01:02 --> 01:01:05
-[Big John] Get my legs up under me.
-[groans]

1156

01:01:05 --> 01:01:06
[John B] Just take it easy, Dad.

1157

01:01:07 --> 01:01:10
[pants, groans]

1158

01:01:10 --> 01:01:11
[gold clanks in bag]

1159

01:01:13 --> 01:01:15
-Is that what I think it is?
-Oh yeah.

1160

01:01:15 --> 01:01:16
[chuckles]

1161
01:01:16 --> 01:01:18
Big John, it's beautiful.

1162
01:01:18 --> 01:01:20
[Sarah chuckles]

1163
01:01:21 --> 01:01:23
[John B] We found it. Just like you said.

1164
01:01:23 --> 01:01:25
Look at that.

1165
01:01:25 --> 01:01:26
Look at that.

1166
01:01:27 --> 01:01:29
It was like nothing
you could ever imagine.

1167
01:01:30 --> 01:01:32
-That you could ever...
-Ah. That's amazing.

1168
01:01:34 --> 01:01:35
You were right.

1169
01:01:35 --> 01:01:39
[laughs] It's all, like, gold... everywhere.

1170
01:01:39 --> 01:01:43
Sarah figured out the riddle.
[splutters] The walking in the dark.

1171

01:01:43 --> 01:01:46
That a girl. Thank you, Sarah.

1172
01:01:50 --> 01:01:51
[chuckles]

1173
01:01:51 --> 01:01:53
[ominous music plays]

1174
01:01:53 --> 01:01:54
[Ward] So sweet,

1175
01:01:56 --> 01:01:57
you know?

1176
01:02:01 --> 01:02:04
-One big happy family, huh?
-[Sarah] Dad, what are you doing?

1177
01:02:04 --> 01:02:06
I'm too tired to hold my hands up, Ward.

1178
01:02:08 --> 01:02:10
So if you're not good with that,
you can just shoot me now.

1179
01:02:11 --> 01:02:13
Well, watch what you wish for,
my old friend.

1180
01:02:13 --> 01:02:15
-We might come to that.
-Put the gun down.

1181
01:02:16 --> 01:02:17
Shut up, Sarah.

1182

01:02:20 --> 01:02:25
You have it all, don't you, John?
Now you get everything, huh?

1183

01:02:25 --> 01:02:27
[tense music plays]

1184

01:02:27 --> 01:02:29
Thank you, sweetheart.

1185

01:02:31 --> 01:02:34
You get to go home, back to Kildare.

1186

01:02:37 --> 01:02:38
Live happily ever after.

1187

01:02:40 --> 01:02:41
With your son

1188

01:02:41 --> 01:02:43
that loves you.

1189

01:02:45 --> 01:02:47
And my daughter...

1190

01:02:50 --> 01:02:51
who hates me.

1191

01:02:54 --> 01:02:55
[exhales]

1192

01:02:57 --> 01:03:00
I'm sorry, John.
I don't think I can allow that.

1193

01:03:09 --> 01:03:12
[Pope] All right,
so, what are we gonna do?

1194
01:03:13 --> 01:03:14
Is this ride or die?

1195
01:03:16 --> 01:03:17
-P4L.
-[blade clanging]

1196
01:03:19 --> 01:03:20
P4L.

1197
01:03:21 --> 01:03:22
P4L.

1198
01:03:23 --> 01:03:26
Fricking P4L. [exhales]

1199
01:03:28 --> 01:03:30
You're supposed to be dead.

1200
01:03:34 --> 01:03:36
I think I liked you better that way.

1201
01:03:37 --> 01:03:38
[gun cocks]

1202
01:03:39 --> 01:03:41
[Pogues screaming]

1203
01:03:41 --> 01:03:43
-Stay back! Stop right now!
-Put it down!

1204

01:03:43 --> 01:03:45
-[Ward] Stay!
-Put it down!

1205
01:03:45 --> 01:03:48
-Stay back, stay back!
-[JJ] Put it down, Ward!

1206
01:03:48 --> 01:03:49
[Ward] Stand back, stand back!

1207
01:03:50 --> 01:03:53
Come on! You're outnumbered, Ward.
[panting]

1208
01:03:53 --> 01:03:55
What are you gonna do, shoot us all?

1209
01:03:55 --> 01:03:59
If you gotta shoot somebody,
Ward, shoot me.

1210
01:03:59 --> 01:04:00
[gun cocks]

1211
01:04:02 --> 01:04:03
Or me.

1212
01:04:03 --> 01:04:05
[Ward panting]

1213
01:04:09 --> 01:04:10
Stop.

1214
01:04:14 --> 01:04:15
Enough.

1215
01:04:16 --> 01:04:18
-Don't!
-You're not gonna kill all of us.

1216
01:04:19 --> 01:04:20
I know you won't.

1217
01:04:23 --> 01:04:24
I know you.

1218
01:04:24 --> 01:04:26
[Ward panting]

1219
01:04:26 --> 01:04:27
You forget that I know you.

1220
01:04:29 --> 01:04:32
[panting]

1221
01:04:35 --> 01:04:37
[sobs, exhales]

1222
01:04:40 --> 01:04:41
You can't.

1223
01:04:44 --> 01:04:46
[sobbing]

1224
01:04:54 --> 01:04:56
I couldn't. I couldn't do it.

1225
01:04:56 --> 01:04:58
[Ward sobbing]

1226
01:04:58 --> 01:05:00

-[Ryan] Yeah?
-[gun cocks]

1227
01:05:00 --> 01:05:01
Well, I can.

1228
01:05:03 --> 01:05:04
-[gun cocks]
-[pants]

1229
01:05:06 --> 01:05:07
Toss it.

1230
01:05:07 --> 01:05:09
[Big John] Take it easy, bud.

1231
01:05:10 --> 01:05:12
Your boss is dead.
You got no reason to do this.

1232
01:05:12 --> 01:05:15
[Ryan] I can think
of a few reasons. Toss it!

1233
01:05:17 --> 01:05:18
[pants]

1234
01:05:21 --> 01:05:24
[tense music plays]

1235
01:05:24 --> 01:05:26
[Ryan] Thought you'd end up
with the gold, eh?

1236
01:05:28 --> 01:05:30
All right, nobody move.

1237

01:05:31 --> 01:05:33
My mate back there is dead.

1238

01:05:35 --> 01:05:37
Because of you.

1239

01:05:39 --> 01:05:40
[quietly] Jayj.

1240

01:05:42 --> 01:05:43
You go first.

1241

01:05:44 --> 01:05:45
[gun cocks]

1242

01:05:45 --> 01:05:46
No.

1243

01:05:57 --> 01:05:58
[screams]

1244

01:06:06 --> 01:06:07
[thump echoes]

1245

01:06:07 --> 01:06:09
[gasps]

1246

01:06:10 --> 01:06:11
-[panting]
-[gasps]

1247

01:06:12 --> 01:06:14
[gasps]

1248

01:06:14 --> 01:06:15

Sarah.

1249

01:06:18 --> 01:06:20
[gasps]

1250

01:06:25 --> 01:06:27
[somber music plays]

1251

01:06:30 --> 01:06:32
[Sarah sobbing]

1252

01:06:48 --> 01:06:49
Hey.

1253

01:06:49 --> 01:06:51
Hey. Big John? Big John?

1254

01:06:53 --> 01:06:54
Hey. John B!

1255

01:06:55 --> 01:06:55
Dad.

1256

01:06:56 --> 01:06:58
[John B panting]

1257

01:06:58 --> 01:07:01
-Okay, Dad, we gotta get you out of here.
-It's all right.

1258

01:07:01 --> 01:07:03
Hey, stay up. Stay awake.

1259

01:07:03 --> 01:07:04
Please stay awake. Come on.

1260

01:07:04 --> 01:07:06
Come on, come on. Come on.

1261

01:07:06 --> 01:07:09
[birds chirping]

1262

01:07:12 --> 01:07:13
[Big John grunting]

1263

01:07:13 --> 01:07:15
[Pope] Hang on, Big John.
We got you. We got you.

1264

01:07:16 --> 01:07:19
[John B] We just gotta get you downriver.
You're gonna be okay.

1265

01:07:22 --> 01:07:24
[somber music continues]

1266

01:07:32 --> 01:07:33
[inaudible]

1267

01:07:42 --> 01:07:45
[breathing heavily]

1268

01:07:47 --> 01:07:48
[Big John groans]

1269

01:07:48 --> 01:07:51
Hey, hey, hey, Pop. Hey.
Hang in there, okay?

1270

01:07:51 --> 01:07:52
[chuckles]

1271

01:07:52 --> 01:07:55
But we did it together, my boy.

1272

01:07:55 --> 01:07:56
-Yeah. [sniffles]
-Just...

1273

01:07:57 --> 01:07:59
[John B sniffles]

1274

01:08:02 --> 01:08:03
Just like we drew it up.

1275

01:08:04 --> 01:08:06
[John B sniffles] Yeah.

1276

01:08:08 --> 01:08:10
Yeah, we did. [sniffles]

1277

01:08:10 --> 01:08:12
[Big John] Bird, Bird, Bird.

1278

01:08:12 --> 01:08:14
-[John B] Dad, yeah.
-Hey, hey, Bird.

1279

01:08:14 --> 01:08:16
[John B sniffles]

1280

01:08:16 --> 01:08:17
Hey.

1281

01:08:18 --> 01:08:19
Sarah.

1282

01:08:19 --> 01:08:21
-Sarah.
-Hi.

1283
01:08:22 --> 01:08:23
I'm here, Big John.

1284
01:08:23 --> 01:08:26
[Big John]
Bird, you got to hang on to this one.

1285
01:08:26 --> 01:08:28
[Big John groaning]

1286
01:08:29 --> 01:08:31
I know

1287
01:08:31 --> 01:08:34
that I wasn't any great shakes

1288
01:08:35 --> 01:08:36
as a father.

1289
01:08:37 --> 01:08:38
Stop, Dad.

1290
01:08:38 --> 01:08:39
[Big John] But you...

1291
01:08:39 --> 01:08:41
[emotional music plays]

1292
01:08:42 --> 01:08:44
You were the best son
any man could hope for.

1293

01:08:46 --> 01:08:48
[sniffles]

1294

01:08:48 --> 01:08:51
[Big John] I want you to know that...

1295

01:08:52 --> 01:08:55
[sniffles] You can tell me
when we get home, okay?

1296

01:08:57 --> 01:08:58
Almost there. [sniffles]

1297

01:08:58 --> 01:08:59
[Big John] Okay.

1298

01:09:00 --> 01:09:03
[sniffles] Hold up. Look, Dad. Look.

1299

01:09:03 --> 01:09:05
[sobbing] We did it.

1300

01:09:06 --> 01:09:08
[Big John breathing heavily]

1301

01:09:08 --> 01:09:09
[John B] You did it.

1302

01:09:10 --> 01:09:12
[John B sobbing]

1303

01:09:15 --> 01:09:16
[Big John] I'll see you.

1304

01:09:18 --> 01:09:20
I'll see you at home, kid.

1305

01:09:22 --> 01:09:24
[John B sniffles]

1306

01:09:28 --> 01:09:28
Dad?

1307

01:09:32 --> 01:09:33
Dad?

1308

01:09:34 --> 01:09:36
[John B sobbing]

1309

01:09:36 --> 01:09:37
[bell ringing]

1310

01:09:38 --> 01:09:40
["Murder in the City"
by The Avett Brothers plays]

1311

01:09:42 --> 01:09:45
[John B]
Life is harder and weirder than you think.

1312

01:09:46 --> 01:09:50
Sometimes the biggest victories
come with the greatest losses,

1313

01:09:51 --> 01:09:54
and sometimes the biggest villains
are also unexpected heroes.

1314

01:09:57 --> 01:10:01
When my father came back,
I thought it was a dream come true.

1315

01:10:02 --> 01:10:04
But the thing that I found is

1316
01:10:04 --> 01:10:06
life doesn't give you
oceans without waves.

1317
01:10:10 --> 01:10:13
My dad wanted to make
a great quest of his life.

1318
01:10:14 --> 01:10:15
He wanted adventure,

1319
01:10:15 --> 01:10:17
and he wanted to find treasure.

1320
01:10:18 --> 01:10:20
You know what I realize?

1321
01:10:21 --> 01:10:22
I am my father's son.

1322
01:10:22 --> 01:10:25
♪ No need to get over-alarmed ♪

1323
01:10:27 --> 01:10:29
♪ I'm coming home ♪

1324
01:10:33 --> 01:10:37
♪ Always remember
There was nothing worth sharing ♪

1325
01:10:37 --> 01:10:41
♪ Like the love
That let us share our name ♪

1326

01:10:43 --> 01:10:46

♪ Always remember

There was nothing worth sharing ♪

1327

01:10:47 --> 01:10:50

♪ Like the love

That let us share our name ♪

1328

01:11:06 --> 01:11:08

["Murder in the City"

by The Avett Brothers ends]

1329

01:11:11 --> 01:11:13

[dignitary] An expedition
of one man, John Routledge,

1330

01:11:13 --> 01:11:16

and a group of teenagers,
who are with us today.

1331

01:11:17 --> 01:11:19

Locals, who grew up here

1332

01:11:19 --> 01:11:21

and who succeeded

1333

01:11:21 --> 01:11:25

where centuries of conquistadors,
explorers, and admirals failed.

1334

01:11:26 --> 01:11:29

Today, we come together
to celebrate these teens,

1335

01:11:30 --> 01:11:33

friends from both sides of the island

1336
01:11:33 --> 01:11:37
who came together
to solve this 500-year-old mystery.

1337
01:11:37 --> 01:11:38
Let's hear it for them!

1338
01:11:39 --> 01:11:40
[crowd cheering]

1339
01:11:42 --> 01:11:45
[triumphant music plays]

1340
01:12:00 --> 01:12:02
[inaudible]

1341
01:12:09 --> 01:12:10
[upbeat music plays]

1342
01:12:11 --> 01:12:13
[JJ] Okay, I need a reset.

1343
01:12:13 --> 01:12:15
I need a reset right now. This is a lot.

1344
01:12:15 --> 01:12:18
-It's time to celebrate.
-[Pope] I'll take one hit.

1345
01:12:18 --> 01:12:20
-One.
-[Cleo] Bad man now.

1346
01:12:21 --> 01:12:25
[Sarah] Big John would've thought
this was all bullshit. [laughs]

1347

01:12:25 --> 01:12:27
Yeah, he kind of hated
this side of the island.

1348

01:12:28 --> 01:12:30
But I know you're thinking about him.

1349

01:12:32 --> 01:12:35
I don't know. After everything
that's happened, it's just...

1350

01:12:35 --> 01:12:37
it's just different.

1351

01:12:38 --> 01:12:40
It just feels so normal. You know?

1352

01:12:42 --> 01:12:43
Kie's saving turtles,

1353

01:12:43 --> 01:12:47
Pope's going away to school,
and JJ bought the charter boat.

1354

01:12:48 --> 01:12:50
And we've got a killer surf shop.

1355

01:12:51 --> 01:12:53
Yeah, that's all good, right?

1356

01:12:55 --> 01:12:56
Yeah.

1357

01:12:56 --> 01:13:00
Excuse me. I... I don't mean to interrupt.

1358

01:13:00 --> 01:13:02
Uh, can we help you?

1359

01:13:03 --> 01:13:09
Yes. I wanted to tell you all
it's remarkable what you all did.

1360

01:13:10 --> 01:13:11
Royal Merchant,

1361

01:13:12 --> 01:13:13
El Dorado,

1362

01:13:13 --> 01:13:14
Denmark Tanny.

1363

01:13:16 --> 01:13:17
Impressive résumé, impressive.

1364

01:13:18 --> 01:13:20
I was wondering
if you would all be so kind

1365

01:13:20 --> 01:13:22
as to look at an item of mine.

1366

01:13:22 --> 01:13:25
Oh yeah? What type of item is that?

1367

01:13:25 --> 01:13:26
It's a manuscript.

1368

01:13:27 --> 01:13:31
I would investigate it myself,
but I'm too long in the tooth.

1369

01:13:32 --> 01:13:37

I need partners,
and you all were first on my list.

1370

01:13:37 --> 01:13:39

[suspenseful music plays]

1371

01:13:39 --> 01:13:42

-May I?
-I was hoping you would.

1372

01:13:45 --> 01:13:47

[Pope] 1718. Jeez, this is old.

1373

01:13:50 --> 01:13:51

Exhibition notes,

1374

01:13:52 --> 01:13:53

dates.

1375

01:13:54 --> 01:13:57

This is a captain's log.
This shows the exact position of the ship.

1376

01:13:57 --> 01:14:00

The exact location where the ship sailed

1377

01:14:00 --> 01:14:02

and where it stopped.

1378

01:14:03 --> 01:14:04

Who is the captain?

1379

01:14:07 --> 01:14:08

Edward Teach.

1380

01:14:11 --> 01:14:12
Blackbeard.

1381

01:14:13 --> 01:14:16
[suspenseful music crescendos]

1382

01:14:20 --> 01:14:21
Hot damn.

1383

01:14:21 --> 01:14:22
[suspenseful music ends]

1384

01:14:22 --> 01:14:25
["The Tide Is High" by The Paragons plays]

1385

01:14:28 --> 01:14:33
♪ The tide is high
But I'm holding on ♪

1386

01:14:33 --> 01:14:38
♪ I'm gonna be your number one ♪

1387

01:14:38 --> 01:14:45
♪ I'm not the kinda man
Who gives up just like that ♪

1388

01:14:46 --> 01:14:48
♪ No oh oh oh ♪

1389

01:14:48 --> 01:14:53
♪ It's not the things you do
That really hurts me bad ♪

1390

01:14:53 --> 01:14:58
♪ But it's the way you do

The things you do to me ♪

1391

01:14:59 --> 01:15:06

♪ I'm not the kinda man
Who gives up just like that ♪

1392

01:15:06 --> 01:15:09

♪ No oh oh oh ♪

1393

01:15:09 --> 01:15:14

♪ The tide is high
But I'm holding on ♪

1394

01:15:14 --> 01:15:19

♪ I'm gonna be your number one ♪

1395

01:15:19 --> 01:15:24

♪ The tide is high
But I'm holding on ♪

1396

01:15:24 --> 01:15:29

♪ I'm gonna be your number one ♪

1397

01:15:29 --> 01:15:33

♪ Number one ♪

1398

01:15:34 --> 01:15:40

♪ Number one ♪

1399

01:15:41 --> 01:15:46

♪ Every man wants you to be his girl ♪

1400

01:15:46 --> 01:15:51

♪ But I'll wait, my dear
Till it's my turn ♪

1401

01:15:51 --> 01:15:58
♪ I'm not the kinda man
Who gives up just like that ♪

1402
01:15:59 --> 01:16:01
♪ No oh oh oh ♪

1403
01:16:31 --> 01:16:35
♪ Every man wants you to be his girl ♪

1404
01:16:35 --> 01:16:40
♪ But I'll wait, my dear
Till it's my turn ♪

1405
01:16:40 --> 01:16:47
♪ I'm not the kinda man
Who gives up just like that ♪

1406
01:16:47 --> 01:16:50
♪ No oh oh oh ♪

1407
01:16:50 --> 01:16:55
♪ The tide is high
But I'm holding on ♪

1408
01:16:55 --> 01:16:59
♪ I'm gonna be your number one ♪

1409
01:16:59 --> 01:17:04
♪ The tide is high
But I'm holding on ♪

1410
01:17:04 --> 01:17:09
♪ I'm gonna be your number one ♪

1411
01:17:09 --> 01:17:10
♪ The tide is... ♪

OUTER BANKS



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.

OUTER BANKS